

JPRS-WER-89-003

25 MAY 1989



**FOREIGN
BROADCAST
INFORMATION
SERVICE**

JPRS Report

West Europe

REFERENCE AID
GLOSSARY OF ACRONYMS
AND ABBREVIATIONS OF DENMARK

25 MAY 1989

WEST EUROPE

REFERENCE AID

GLOSSARY OF ACRONYMS
AND ABBREVIATIONS OF DENMARK

CONTENTS

Foreword	i
Acknowledgement	ii
Political Parties	iii
Glossary	1

FOREWORD

This reference aid is a new work in the JPRS series. Updates will be produced periodically as more material becomes available, and comments and suggestions, particularly for additional entries, are most welcome. Please address such comments and suggestions to the FBIS Terminology Coordinator, P.O. Box 2604, Washington, D.C. 20013.

ACKNOWLEDGEMENT

Several FBIS staff employees were kind enough to lend their time and talents to reviewing the manuscript of this glossary, and I would like to thank them for their efforts. Any errors, omissions, or other deficiencies remain my responsibility alone, however.

Thomas W. Appich, Editor

POLITICAL PARTIES

SD, S, or A	Socialdemokratiet	Social Democratic Party
RV, V, or B	Radikale Venstre	Radical Liberal Party
CD or M	Centrum-Demokraterne	Democratic Center
KFP, K, or C	Konservative Folkeparti	Conservative Party
KrF or Q	Kristeligt Folkeparti	Christian People's Party
FKP or Z	Fremskridtspartiet	Progress Party
V	Venstre	Liberal Party
DKP or D	Danmarks Kommunistiske Parti	Communist Party of Denmark
SF or F	Socialistisk Folkeparti	Socialist People's Party
VS or Y	Venstresocialisterne	Left Socialist Party

A		A	
Socialdemokratiet		Social Democratic Party	
a-			
atom		atomic, nuclear	
a.a.			
anførte arbejde		cited work, op. cit.	
AAA			
Aarhus Athletik Arrangører		Aarhus Athletic Organizer	
AAG			
Arhus Amts Gymnastikforening		Aarhus County Gymnastic Association	
AB			
Akademisk Boghandel		Academic Bookstore	
AB			
Annoncebureauernes Branche- forsikring		Advertising Agencies Trade Insurance	
ABA			
Arbejderbevægelsens Bibliotek og Arkiv		Labor Movement Library and Archives	
ABF			
Arbejderbeskyttelsesfondet		Workers Protection Fund	
ABF			
Arbejdernes Bildningsforbund		Workers Education Association	
a c.			
a conto		on account	
AC			
afdelingschef		detachment commander; section head	
AC			
Akademikernes Centralorganisation		University-Trained Employees Central Union	
ADB, adb			
automatisk databehandling		automatic data processing [use ADP]	
ADC			
A/S Administrativt Data Center		Administrative Data Center, Inc.	
ADHF			
Almindelig Dansk Hjelpe-Forening		General Danish Aid Society	

adm. administration; administrativ; administrerende	administration; administrative, management; managing
adr. adresse	address
adv. advokat	lawyer, attorney
a.e. afgrødeenhed	crop unit (the fodder value of 100 kg of barley)
AER Arbejdsgiveres Elevrefusion	Employers Student Repayment Plan
AF Arbejdernes Fællesorganisation	United Workers Organization
AF Arbejdsformidlingen	employment office
afb. afbildet; afbildning	reproduced, copied; figure
afd. afdeling	part, division, detachment; section
afd. afdød(e)	deceased
afg. afgang, afgår, afgik, afgående	departure, departs, departed departing
afg. afgift(er)	duty, tax, royalty
afh. afhandling	dissertation, thesis
AFK Aalborg Faldskærmsklub	Aalborg Skydiving Club
afk. afkortet	shortened, abbreviated
afl. afledning; afled(e)t	diversion; diverted
afl. aflysning; aflyse	cancellation; cancel
AFO Arbejdernes Fællesorganisation	United Workers Organization

afr. afrikansk	African
AFR automatisk frekvensregulering	automatic frequency control [use AFC]
afrik. afrikansk	African
afs. afsender; afsendt	sender, "from" (on a letter); sent
afsk. afskediget	dismissed, discharged; retired
AI Akademisk Idrætsforening	Academic Sports Association
AIHS Artilleri-og Ingeniørhøjskolen	Artillery and Engineer School
AIK Arbejdernes Idræts Klub	Workers Sports Club
akad. akademi; akademisk	academy; academic
a-kasse arbejdsloshedskasse	unemployment fund
AKI Aktieselskabet for Kemisk Industri	Chemical Industry, Inc.
a-kraft atomkraft	nuclear power
AKS Aarhus Kristne Studenterbevægelse	Aarhus Christian Student Movement
AKS Arbejdernes Kooperative Skotøjsfabrik	Workers Cooperative Footwear Factory
akts. aktieselskab	corporation
AL arbejdsloshedsforsikring	unemployment insurance
Alb.lund Albertslund	[place name]

ALKA	
Arbejdernes Livsforsikring, Kooperative Assurance	Workers Life Insurance, Cooperative Insurance
alm.	
almindelig(t); i almindelighed	generally; in general
AM	
Aarhus Maskinfabrik	Aarhus Machine Works
AM	
Amager	Amager
am.	
amerikansk	American
A.m.b.A., Am.b.a., A.M.B.A., a m b a, a.m.b.a. andelsorganisation med begrænset ansvar	cooperative organization with limited liability
a.m.b.a. andelsselskab med begrænset ansvar	[limited-liability] corporation
amer.	
amerikansk	American
AMK	
Aldrig Mere Krig	No More War
AMPA	
Amager Partisaner	Amager Partisans
amtskr. amtrådsreds	county district
ANCO	
Brødrene Andersen & Co. A/S	Andersen Brothers Co., Inc.
anf.	
anført	stated, cited, mentioned
anf.st. anførte sted	stated place, loc. cit.
ang.	
angående	concerning, regarding
ank.	
ankomst	arrival
anl.	
anledning	occasion

anm. anmeldelse; anmeldt	announcement; announced
anm. anmærkning	notation, remark
ann. annonce	advertisement
anv. anvendelse; anvendt	employment, use, application; applied
anv. anvises; anvisning	note; instructions
AOF Arbejdernes Oplysningsforbund	Workers Educational Association
apr. april	April
ApS anpartsselskab	cooperative society/company
ARAS Almindelig Reklamebureau A/S	General Advertising Agency, Inc.
arb. arbejde; arbejder	work, labor; worker
arr. arrangement; arrangeret; arrangør	arrangement; arranged; arranger
art. artikel	article
art. artilleri	artillery
AS Akademisk Skytteforening	Academic Shooting Association
A/S, AS, as, a/s, a/s/ aktieselskab	corporation
AS Anholt Skydivers	Anholt Skydivers
AS Asta	Asta
asst. assistent; assisterende	assistant; assisting

a.st.	
andre steder	other places, elsewhere
astr.	
astronomisk	astronomical
ATP	
Arbejdsmarkedets tillegspension	Labor Market Supplementary Pension
ATV	
Akademiet for de Tekniske Videnskaber	Academy of Science and Technology
AU	
Arbejdsgivernes Ulykkesforsikring G/S	Workmens Compensation Insurance
AUD	
Arbejdsmarkedssuddannelsesfonden	Labor Market Education Fund
AUF	
Afholdungdommens Fællesråd	Temperence Youth Combined Council
aug.	
august	August
aut.	
automatisk	automatic
aut.	
autoriseret	authorized
AVG	
alment voksenpædagogisk grundkursus	general adult teacher basic course
avlsbr	
avlsbruger	farmer

5

Radikale Venstre

b/b, b.b.

betalbar

BBC

Brabrand Bygge Center

BBF

Bøssernes Befrielsesfront

BBKE

Berg Bach & Kjeld Egmose A/S

BC

batterichef

bd.

bind

bdt.

bundt

beg.

begynde; begyndelse

begr.

begrænset

bek.

bekendtgørelse

belg.

belgisk

besk.

beskikket

besk

beskåret

besl.

beslægtet

best.

bestemt

best.

bestyrelse; bestyrer

B

Radical Liberty Party

payable

Brabrand Development Center

Homosexual Liberation Front

Berg Bach & Kjeld Egmose and
Co., Inc.

battery commander

volume, bound

bunch, bundle

begun, initiated; beginning

restricted, limited

announcement

Belgian

appointed

cut, deleted; abridged

related

decided; certain, specified

management; manager

bet. betalt	paid
bet. betegne; betegnelse	indicate; designation
bet. betyde; betydning	mean; meaning
bf. bestemt form	fixed form
BF Bladhandler-Forbundet i Danmark A/S	Society of Danish News Agents Inc.
BFD Blikkenslagerforbundet i Danmark	Danish Plumbers Association
BFN Biologisk Forening for Nordvestjylland	Biological Association of Northwest Jutland
BFU betalt frihed til uddannelse	paid free education
B & G Bing & Grøndahl Porcelænsfabrik A/S	Bing & Grondahl Porcelain Factory
bh brystholder, busteholder	brassiere
b.b., bibl. bibelsk	biblical
bibl. bibliotek	library
BID Brugskunst og Industriel Design	Applied Art and Industrial Design
BIF Budcentral-Indehaver Foreningen	Messenger Office Proprietors Association
bil. bilag	enclosure, attachment, appendix
bill. billet	ticket
bill.mrk. billet market	ticket market

bioken	
biokemisk	biochemical
biol.	
biologi; biologisk	biology; biological
BJ	
De Bornholmske Jernbaner	Bornholm Railways
bk.	
bakke	hill
B & K	
Branner & Korch A/S	Branner & Korch Co., Inc.
BJA	
Butiks- og Kontorvirksomhedernes Arbejdsgiverforening	Shops and Office Workers Employers Association
BKF	
Bager-og Konditorarbejderforbundet	Bakery and Confectionery Workers Union
bkg.	
bekendtgørelse	announcement
BKI	
Brasil Kaffe Import A/S	Brazilian Coffee Import Co., Inc.
BKL	
Byggefagenes Kooperative Lands- sammenslutning	Construction Unions National Association
BKU	
Blå Kors Ungdom	Blue Cross Youth
bl.	
blad	(news)paper
bl.	
blandt	among
bl.a.	
blandt andet; blandt andre	for one thing; among other, among other things, inter alia
Blk.	
blinkfyr	flashing light
bmd.	
boelsmand	small farmer
BMV	
Brødrene Møller, Værktøjs- & Maskinfabrik A/S	Moeller Brothers Tool and Machine Factory, Inc.

BNP bruttonationalprodukt	gross national product [use GNP]
B & O Bang & Olufsen A/S	Bang & Olufsen Co., Inc.
BOAM Bygge- og Administrationsselskabet af 1965	Building and Administration Co. of 1965
BOPA Borgerlige Partisaner	Citizen Partisans [resistance group of WWII]
bot. botanik; botanisk	botany; botanical
BPT Brancheforeningen for Parfumeri- og Toiletartikler	Association of the Perfumery and Toilet Articles Industry
br. bredde	width, breadth; latitude
Br Brønshøj	[place name]
br. brugt	used
brd bredde	width, breadth; latitude
Brdr. Brødrene (= Brødr.)	Brothers
BRF Byggeriets Reallånefond	Brewers Loan Fund
BRIS Børns rettigheder i Samfundet	children's rights in society
brit. britisk	British
Brødr. Brødrene (= Brdr.)	Brothers
BRT, brt bruttoregisterton	gross register tons [use GRT]
BS brandsikker(t)	fireproof

BSM Bagsværd Smedie & Maskinfabrik A/S	Broadsword Forge and Machine Shop Inc.
BSRD Blikkenslager-, Sanitet- og Rørarbejder-forbundet i Danmark	Danish Plumbers, Sanitation and Pipefitters Union
bst bedriftssundhedstjeneste	Industrial Health Service
B & T Blauenfeldt & Tvede	Blauenfeldt & Tvede
B.T., BT BERLINGSKE TIDENDE	[Copenhagen morning paper]
bto. brutto	gross
B & U Børne- og Ungdomsafdelingen	Children and Youth Division
BUPF Børne- og Ungdomsforsorgens Personaleforbund	Children and Youth Care Personnel Association
BUPL Børne- og Ungdomspædagogernes Landsorganisation	National Organization of Teachers
BUR Byggeriets Udviklingsråd	Brewers Development Council
BV børne- og ungdomsværn	child and youth protection
B & W Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri A/S	Burmeister & Wain Shipyard and Workshops, Inc.
BZ'er (hus)besætter	squatters [urban group protesting housing shortage]

C

C

Det Konservative Folkeparti

The Conservative Party

c., ca.
cirka

approximately

CAD

Centralforeningen af
Autoreparatører i Danmark

Central Association of
Automobile Mechanics in
Denmark

CB

Civilbeskyttelse

civil defense [use CD]

CBU

Civilbeskyttelsens
Udrykningskolonne

Civil Defense Emergency
Force

CC

Computer Centret A/S

Computer Center Inc.

CD

Centrum Demokraterne

Democratic Center

CF

civilforsvaret

civil defense [use CD]

CF

Civilforsvarskorpset

Civil Defense Corps

CFF

Civilforsvars-Forbundet

Civil Defense Association

CHF

Centralforeningen for Hærens
Civile Funktionærer

Central Association of Civilian
Employees of the Army

Chl

Charlottenlund

Charlottenlund

Chr. X E.M.

Kong Christian X's militære
Erindringsmedalje

King Christian X Military
Memorial Medal

Chr. X Fr.M.

Kong Christian X's Friheds-
medalje

King Christian X Freedom Medal

Chr. X Kr.E.M.

Kong Christian X's Erindrings-
medalje for Deltagelse i Krigen
1940-45

King Christian X Memorial Medal
For Participation in the 1940-45
War

Chr. X M.M. Kong Christian X's Minde- medalje	King Christian X Memorial Medal
Chr. X M.T. Kong Christian X's Mindetegn	King Christian X Emblem
Chr. X Off. E.T. Kong Christian X's Erindringstegn fra Officersskolen (af (20. Marts 1916)	King Christian X Memorial Emblem from Officers School (of 20 March 1916)
CIR det Centrale Register over Indeholdelsespligtige (arbejdsgiverregister)	Central Register of Persons Obligated To Withhold Wages (register of employers)
cirk. cirkulære	circular, recurrent
cit. citat; citeret	quotation; quoted, cit.
civ. civil(t)	civil(ian)
civiling. civilingeniør	civil engineer
C & N Christiani & Nielsen A/S	Christiani & Nielsen Inc.
CNS centralnervesystem	central nervous system [use CNS]
CO centralorganisation	central organization
Co-Metal Centralorganisationen af Metalarbejdere i Danmark	United Metalworkers of Denmark
CPR Det Centrale Personregister	The Central Register of Persons
CPR-nr. nummer i det Centrale Personregister (personnummer)	Number in the Central Register of Persons (identification number)
CtO Cementindustriens tekniske Oplysningstjeneste	Cement Industry Technical Information Service
ctr. kontra	versus

CUR

Det Centrale Uddannelsesråd

Central Education Council

D

d.	he, she, that, the, it
den, det	
d.	
dø.	dead, deceased
da.	
dansk	Danish
DA	
[Landsforeningen] Dansk Arbejde	National Union of Danish Workers
DA	
Dansk Arbejdsgiverforening	Danish Employers Association
DA	
Dansk Arkitektforening	Danish Architects Association
DA	
dentalalder	dental age
DAB	
Dansk Almennyttigt Boligselskab	Danish Society of Nonprofit Stores
DAC	
Dansk Andels Cementfabrik, A.m.b.a.	Danish Cooperative Cement Factory, Inc.
DAC	
Dansk Automobil Compagni	Danish Automobile Company
DADEKO	
Dansk Delikatesse Kompagni A/S	Danish Delicatessen Company, Inc.
DADL	
Den Almindelige Danske Lægeforening	The General Danish Medical Association
DAE	
Dansk Akkumulator- & Elektromotor-fabrik A/S	Danish Battery and Electric Motor Factory, Inc.
DAF	
Danmarks Afholdsforening	Danish Temperance Society
DAF	
Dansk Atletik-Forbund	Danish Athletic Association
DAF	
Danmarks Automobilhandler- Forening	Danish Automobile Dealers Association

dagl. daglig; dagligdags	daily; every day
Dagrofa Danske Kolonial Grossisters Centralkontor	Central Office of Danish Grocery Wholesalers
DAI Dansk Akkumulator Industri	Danish Battery Industry
DAI Dansk Aluminium Industri A/S	Danish Aluminum Industry Inc.
DAI Dansk Arbejder Idrætsforbund	Danish Workers Sports Organization
DAIR dansk arbejdsgiverforening og industrirådet	Danish Employers Organization and Council of Industries
DAK Dansk Andels Kulforretning	Danish Cooperative Coal Business
DAK Danske Andelslagteriers Konservesfabrik A.m.b.A.	Danish Cooperative Packing House Canning Factory Limited
DAK Den Apostolske Kirke	The Apostolic Church
DAKA Danske Andelsmejeriers Kødfoder- og Albuminfabrik	Danish Cooperative Dairy Meat Meal and Albumin Factory
DAKHA Dansk Kødkvægforening Hereford-Angus	Danish Hereford-Angus Beef Cattle Association
DAKIV Danske Kibbutz-Venner	Danish Kibbutz Friends
DAL Danske Arkitekters Landsforbund	National Association of Danish Architects
DAM Dansk Aggregat- og Maskinbyggeri A/S	Danish Machine Parts and Machine Building Company, Inc.
Danbif Danske Boghandlers Importørforening	Danish Booksellers Importers Association

Danfip Dansk Føderation for Informations-behandling og Virksomhedsstyring	Danish Federation for Data Processing and Management
DANHORS Danske Landbrugeres Eksport- organisation	Danish Agricultural Export Organization
DANIDA	Danish International Development Authority
DaNoSve Danmark, Norge, Sverige	Denmark, Norway, Sweden
DANPO Danmarks Andels Fjerkræslagterier A.m.b.A.	Danish Cooperative Poultry Packing House Limited
DANRAD Dansk Radiatorindustri tekniske Samråd	Danish Radiator Industry Joint Council
Dapa Dansk Påhængsvogn-Fabrik A/S	Danish Trailer Factory Inc.
DASF dansk arbejdsmands- og specialarbejder forbund	Danish General and Unskilled Workers Union
DAT Dansk Agurk- og Tomatformering	Danish Cucumber and Tomato Growers
DAT [Andelsselskabet] Danske Andels- mejeriers Tarnsalg	Cooperative Society for Danish Coop Dairy Casing Sales
dat. dateret	dated
Datra Danske Transportcentraler A/S	Danish Transport Centers Inc.
DAUF Dansk Aften- og Ungdomsskole Forening	Danish Association of Evening and Youth Schools
dav. daværende	then
DAE Dansk Andels Ægexport	Danish Cooperative Egg Export

DB Danmarks Brugsforening	Danish Cooperative Stores
DB Dansk Børnehaveråd	Danish Kindergarden Council
DBF Danmarks Blavlerforening	Danish Bee-keepers Association
DBF Dansk Beklædningsarbejderforbund	Danish Garment Workers Union
DBI [Landsforeningen] Dansk Betonvare-Industri	National Association of Danish Concrete Industries
DBI Danske Biografers Indkøbskæde	Danish Cinema Operators Purchasing Chain
DBK Danske Boghandleres Kommissionsanstalt	Danish Booksellers Commission Office
DBL Dansk biografisk Leksikon	Danish Biographical Dictionary
DBR Dansk Barneplejeråd	Danish Child Care Council
DC dobbelcentner	quintal
DCA Dansk Centralagentur	Danish Central Sales Agency
d.d. dags dato	today's date, today, this date
DDA Det Danske Arbejdsfællesskab	The Danish Workers Fellowship
DDD Dansk Dental Depot	Danish Dental Depot
DdGU De danske Gymnastik-og Ungdoms- foreninger	Danish Gymnastic and Youth Associations
DDH De Danske Husmoderforeninger	Danish Housewives Associations
DDI Dansk Droge Import A/S	Danish Drug Import Co., Inc.

DDK Danmarks Demokratiske Kvindeforbund	Danish Democratic Women's League
DDK Det Danske Kulkompagni A/S	Danish Coal Company, Inc.
DDL Det Danske Luftfartsselskab A/S	Danish Aviation Company, Inc.
DDO den danske dannebrogorden	Danish Order of the Dannebrog
DDP Det Danske Pigespejderkorps	Danish Girl Scouts
DDPAF De Danske Patentagenters Forening	Danish Society of Patent Agents
DDS De Danske Sukkerfabrikker A/S	Danish Sugar Factories Inc.
DDS den danske salmebog	The Danish Hymn Book
DDS Det Danske Spejderkorps	Danish Boy Scouts Association
DDSF De Danske Spritfabrikker A/S	Danish Distilleries, Inc.
DDT Det Danske Trælaskompagni A/S	Danish Lumber Company, Inc.
DDV De Danske Vietnamkomiteer	Danish Vietnam Committees
d.e. det er (det vil sige, det betyder)	that is, i.e.
DEC Dansk Elektricitets Compagni A/S	Danish Electricity Company, Inc.
dec., decbr. december	December
DEF Dansk Elektriker Forbund	Danish Electricians Union
DEF Dansk Elementkøkken Forening	Danish Prefabricated Kitchen Assn.
DEF Danske Elværkers Forening	Danish Power Plant Association

def.	defined;
defineret; definition	definition
DEFU	
Danske Elværkers Forenings	Danish Power Plant Association
Udrednings-afdeling	Research Department
DEK	
Danske Erhvervskvindes Klubber	Danish Professional Women's Clubs
DEMA	
Danske Elektroinstallatørers	Danish Electricians Motor
Motor Abonnement A/S	Subscription, Inc.
DEMKO	
Danmarks Elektriske	Danish Electrical Equipment
Materielkontrol	Management
De-No-Fa	
De Nordiske Fabriker	The Nordic Factories
dep.	
departement	department
df	
dampfærge	ferry
DF	
Dansk Flygtningehjælp	Danish Refugee Aid
DFA	
De Forenede Automobilfabriker A/S	United Automobile Factories Inc.
DFB	
De Danske Forsvarsbrødre	Danish Defense Brothers
DFDS	
Det Forenede Dampskibs-Selskab	The United Shipping Company
DFE	
Dansk Forening for Europa-ret	Danish Society for European Law
DFF	
Dansk Folkeferie	Danish Workers Travel Association
DFF	
Dansk Formands Forening	Danish Association of Foremen
DFfR	
Danmarks Fjerkræavlerforening for	Danish Poultry Breeders
Raceavl	Association for Breeding
DFJ	
De Forenede Jernstøberier A/S	United Iron Foundries Inc.

DFK Dansk Fjeldvandrerklub	Danish Mountain Hiking Club
DFL Danske Farve- og Lakfabrikker A/S	Danish Paint Factories Inc.
DFoK Dansk Fryse- og Kølhus Co.	Danish Freezer and Cold Storage Company
DFR De Forenede Realeksamenskursus	Unified Graduation Examination Course
DFR De forenede Revisorfirmaer	United Accounting Firms
DFS Dansk Folkemindesamling	Danish Folklore Collection
DFU Dansk Faldskærms Union	Danish Skydiving Union
DFVS De Forenede Vagtselskaber A/S	United Security Companies, Inc.
DFO Dansk Fryse Økonomi A/S	Danish Frozen Economy, Inc.
DGA Dansk Galvaniserings Anstalt A/S	Danish Galvanizing Equipment, Inc.
DGA Den Grønlandske Arbejdsgiverforening	Greenland Employers Association
DGaF Dansk Gangforbund	Danish Hiking Society
DGF Dansk Garverforbund	Danish Tanners Society
DGF Dansk Gymnastik-Forbund	Danish Gymnastic Society
DGP Danmarks Gasmateriel Prøvning	Danish Gas Equipment Testing
DGS Dansk Gymnasieelevers Samenslutning	Danish High School Students Organization
DGS Det Danske Geografiske Selskab	Danish Geographical Society

DGU Danmarks Goodtemplar Ungdomsforbund	Danish Good Templar Youth Organization
DHIF Dansk Handicap Idrætsforbund	Danish Handicapped Sports Union
DHK Dansk Håndværks Kvinder	Danish Handicrafts Ladies
DHL Danmarks Højskole for Legemsøvelser	Danish Institute for Physical Exercise
DHS Dansk Husflidsselskab	Danish Domestic Industry Company
DIA Danmarks Ingeniørakademi	Danish Engineering Academy
DIA Danske Interieur Arkitekter	Danish Interior Architects
dial. dialekt; dialektal	dialect; dialectal
diam. diameter	diameter
DIF Dansk Idræts-Forbund	Danish Sports Union
DIFA Danske Isenkræmmere Fællesindkøbsforening A/S	Danish Hardware Dealers Joint Wholesale Purchasing Association, Inc.
dir. direkte	direct
dir. direktorat; direktør	directorate; director
dir. dirigent	conductor
DIS Danmarks Internationale Studenterkomite	Danish International Student Committee
DISA Dansk Industri Syndikat A/S	Danish Industrial Syndicate, Inc.

disp. dispensation	dispensation
disp. disponent	confidential clerk; buyer
disp. disputats	dissertation
DIST distribuerings- og beholdningsregnskabssystemet	distribution and stock accounting system
distr. distrikt	district
dit. dansk institutions tidsskrift	Danish institutional newspaper
div. diverse	diverse, various, miscellaneous
div. dividende	dividend
div. division	division
DJ Dansk Journalistforbund	Danish Journalists Association
DJH Den Jyske Håndværkerskole	Jutland Handicraft School
DK Danske Kommuner	Danish Municipalities
DK Dansk Kvindesamfund	Danish Women's Association
D/K, d/k Deres konto	your account
DKA Dansk Kommunalarbejderforbund	Danish Municipal Workers Union
DKB Danske Kvinders Beredskab	Danish Women's Voluntary Service
DKF Dansk Kokkeforening	Danish Chefs Association
DKP Danske Konsummælkmejeriers Fællesrepræsentation	Danish Joint Milk Producers Agency

DKI Dansk Kunststof Industri A/S	Danish Synthetic Materials Industry, Inc.
DKI Dansk Købmands-Inventar A/S	Danish Merchants Inventory, Inc.
DKK dansk(e) krone(r)	Danish krone (unit of currency)
DKP Danmarks Kommunistiske Parti	Danish Communist Party
dkr. dansk(e) krone(r)	Danish krone (unit of currency)
DKS Danmarks Kristelige Studenter- bevægelse	Danish Christian Students Movement
DKS Dansk Konserveres Salg	Danish Canned Goods Sale
DKS Danske Konservative Studerende	Danish Conservative Students
DKU Danmarks Kommunistiske Ungdom	Communist Youth of Denmark
DKU Dansk Kirke i Udlandet	Danish Church Abroad
DKU Dansk Kvindesamfunds Ungdom	Danish Women's Youth League
DL Djurslands Landboauktioner	Djursland Farmers Auctions
DLAM Dansk Landbrugs Andels- Maskinindkøb	Danish Farm Machinery Purchasing Cooperative
DLB Den Danske Landmandsbank	Danish Farmers Bank
DLF Danske Landboforeningers	Danish Farmers Associations
DLG Dansk Landbrugs Grovvarereselskab a m b a	Danish Agricultural Heavy Goods Company, Inc
DLH Danmarks Lærerhøjskole	Danish Teachers College

DLK Danske Landbrugeres Kreatursalgforening	Danish Farmers Livestock Sales Association
DLM Danske Læreres Missions Forening	Danish Association of Missionary Teachers
DLR Dansk Landbrugs Realkreditfond	Danish Agricultural Credit Fund
DM Danmarksmesterskab	Danish championship
DM. dannebrogsmænd	(Person decorated with the Silver Cross of the Order of the D.)
DM Dansk Magisterforening	Danish Masters Degree Association
d.m. denne måned	this month
DMA Dansk Metal- og Armatu- industri AS	Danish Metal and Fittings Industry, Inc.
DMA Dansk Møbel-Arkitektforening	Danish Furniture Designers Association
DMG Foreningen af Danske Manufaktur- Grossister	Danish Manufacturing Wholesalers Association
DNI Dansk Metalskilteindustri	Danish Metal Sign Industry
DmI Dansk militært Idrætsforbund	Danish Military Sports League
DMS Dansk Medicinsk Selskab	Danish Medical Society
DMS Dansk Missionsselskab	Danish Missionary Society
DMU Dansk Motor Union	Danish Automobile Club
DNK Dansk-Norsk Kvælstoffabrik I/S	Danish-Norwegian Nitrogen Factory, Partnership

DNT dansk normaltids	Danish standard time
DO Dansk Oplagskontrol	Danish Stock Control
do. ditto (det samme; af samme slags)	ditto
dobb. dobbelt	double
DOF Dansk Orienterings-Forbund	Danish Orientation Association
DOFO Danske Ostemejeriers Fællessalg og Osteeksport	Danish Cheese Dairies Joint Sales and Cheese Export Association
DOK Danmarks Olympiske Komité	Danish Olympic Committee
DOMI Dansk Oversøisk Motor Industri A/S	Danish Overseas Car Industry, Inc.
Dong Dansk Olie og Naturgas	Danish Oil and Natural Gas (State Monopoly) (founded in 1972 to balance monopoly of AP Moller retailer)
DP dagpenge	per diem [allowance]
DPF Dansk Postforbund	Danish Postal Service
DPI Danmarks Pædagogiske Institut	Danish Pedagogical Institute
DPU datamaskinefornidlet programmeret undervisning	computer-programmed education
DPT Dansk Presse Tjeneste	Danish Press Service
DpT Dansk pædagogisk Tidsskrift	Danish Pedagogic Newspaper
DPV Dansk Patent- og Varemærkekonsulentforening af 1953	Danish Patent and Trademark Consultant Association of 1953

DR Danmarks Radio	Danish Radio
D/R, d/R Deres regning	your account
dr. doktor	doctor
dr. drenge	boy
DR, dr. Dronning	Queen
DRAF Dansk Rebslageriarbejderforbund	Danish Ropemakers Union
DRB Danske Reklamebureauers Brancheforening	Danish Advertising Industry Association
drg dragør	porter
DRK dansk rødbrøget kvæg	Danish Red and White Cattle
DRK Dansk Røde Kors	Danish Red Cross
D.r.K.Ft. Dansk Røde Kors' Fortjensttegn	Danish Red Cross Service Emblem
D.r.K.H. Dansk Røde Kors' Hæderstegn	Danish Red Cross Medal of Honor
D.r.K.M. Dansk Røde Kors' Medalje	Danish Red Cross Medal
dronn. dronning	queen
DRU Danmarks Retsforbunds Ungdom	Danish Single-Tax Party Youth
DS dampskibsselskab	shipping company
DS Dansk Samling	Danish Union (WWII movement)
DS Dansk Speditørforening	Danish Association of Shipping Agents

DS dansk standard	Danish standard
ds. dennes (i denne måned)	this month
d.s. den samme; det samme; de samme den (det, de) samme	the same
ds. dåse	can
DSB De Danske Statsbaner	Danish Railways
D.s.d.H. De samvirkende danske Husholdningsforeninger	The Danish Association of Cooperatives
DSF Dansk Skattevidenskabelig Forening	Danish Tax Research Association
DSF Dansk Skotøjsarbejderforbund	Danish Shoe Workers Union
DSF Dansk Skurvogn Fabrik	Danish Shelter Vehicle Factory
DSF Danske Studerendes Fællesråd	Danish Students Joint Council
DSI Dansk Stål Industri A/S	Danish Steel Industry, Inc.
DSI Droskeførernes Salgs- og Indkøbsforening	Taxi Drivers Sales and Purchasing Organization
DSK De Samvirkende Købmandsforeninger	Cooperative Merchants Associations
DSK De Studerendes Kreds	The Students Circle
DSkiF Dansk Skiforbund	Danish Ski Association
DSKV Den Danske Sammenslutning af Konsulenter i Virksomhedsledelse	Danish Organization of Business Management Consultants

DSkyU Dansk Skytte Union	Danish Rifle Association
DSL Danske Skytters Landsforening	Danish National Rifle Association
DSL Danske Socialpædagogers Landsforbund	Danish Social Educators National Association
DS&LF Dansk Svømme- og Livredningsforbund	Danish Swimming and Lifesaving Association
DSMF Dansk Smede- og Maskinarbedjerforbund	Danish Forge and Machinery Workers Union
DSR Dansk Sygeplejeråd	Danish Nurses Council
DSS Danske Svæveflyveklubbers Sammenslutning	Danish Glider Pilots Association
d.s.s. det samme som	the same as
DST, DSTds Dansk Skovforenings Tidsskrift	Danish Lumber Industry Association
d.St. den Store	The Great
DsU Danmarks Socialdemokratiske Ungdom	Danish Social Democratic Youth Association
DSU Dansk Skak Union	Danish Chess Union
DSV Dansk Stoker & Varmekedel Kompagni A/S	Danish Stoker & Boiler Company, Inc.
DT daglig tale	daily speech
DTAF Dansk Textilarbejderforbund	Danish Textile Workers Union
DTB Danmarks Tekniske Bibliotek	Danish Technical Library

DTF Dansk Typografforbund	Danish Typographers Union
DTF Dansk Tømrer-Forbund	Danish Carpenters Union
DTH Danmarks Tekniske Højskole	Danish Technical College
DTM Dansk Transport-Materiel A/S	Danish Transportation Equipment Company, Inc.
DTO Dansk Teknisk Oplysningstjeneste	Danish Technical Information Service
Dtt Dansk teknisk tidsskrift	[Danish Technical Newspaper]
DTVF Danmarks Teknisk-Videnskabelige Fond	Danish Technical and Scientific Fund
DUC Dansk Undergrunds Consortium	Danish Oil and Gas Drillers Consortium
DUF Dansk Ungdoms Fællesråd	Joint Council of Danish Youth Groups
DUFA Dansk-Udenlandsk Frugtimport A/S	Danish Foreign Fruit Import Company, Inc.
DUH Danske Ungdomsherberger	Danish Youth Hostels
DUI De Unges Idret	Youth Sports
dupl. duplikeret	duplicate, copied
DUS De Uddannelsessøgendes Samarbejdsudvalg	Cooperative Committee for Persons Seeking an Education
DVA Danske Vognmænds Arbejdsgiver-sammenslutning	Danish Truckers Association
DVF Dansk Videnskabs Forlag	Danish Science Publishing House

DVL Dansk Vandrelag	Danish Hiking Club
DVM Dansk Vingtov Metal A/S	Danish Wing Cable Metal, Inc.
DVN Dansk Varedeklarations-Nævn	Danish Goods Declaration Name
dvs., d.v.s. det vil sige	meaning, i.e., that is
d.y., d.Y. den yngre	the younger, junior
DYV Den Yngre Våbenbroderforening	The Younger Weapon Brothers Co.
DZK Dansk Zebrafinke Klub	Danish Zebra Finch Club
d.æ., d.Æ. den ældre	senior, the elder
DøK Det Østasiastiske Kompagni	The East Asia Company
d.å dette år	this year

E

e. efter	after
e. eller	or
e.a. eller andet, eller andre	or other(s), etc.
EA [den] erhvervssproglige afgangseksamen	the business language final examination
EASV Elforsyningsandelsselskabet Sønderjyllands Vestkyst	Southern Jutland West Power Cooperative
E.B. efter befaling (militært)	by order (of), on orders (from)
e.b. efter benyndigelse	by authority (of)
EB Ejendomsnægler-Brevskolen	Realtors Correspondence School
EBI Aktieselskabet Erling B. Ibsen	Erling B. Ibsen Co., Inc.
EBM Engelsk Beklædnings-Magasin A/S	English Clothing Store, Inc.
ED den erhvervssproglige diplomprøve	business language diploma test
EDB, edb elektronisk databehandling	electronic data processing [use EDP]
EEG Europeiska ekonomiska gemenskapen	European Common Market [use EC]
EF Europæiske Fællesskaber	European Community
eff. effektiv(t)	effective
EFG, efg de erhvervsfaglige grunddannelser	basic professional business education

Efs	Notices to Mariners
Efterretninger for Søfarende	
EFT	
De Europæiske Fællesskabers Tidende	European Common Market Newspaper
eftf.	
efterfølger	successor
eftn.	
eftermiddag	afternoon, P.M.
eg., egl., egt.	
egentlig	really
EGV	
Ensomme Gamles Værn; forening	[Society for] Care of the Single Elderly
EI	
erhvervsintroducerende	commercial introduction
EIFL	
erhvervsintroducerende kurser for langtidsledige	commercial introduction courses for the long-term unemployed
EIFU	
erhvervsintroducerende kurser for unge ledige	commercial introduction courses for unemployed young people
e.Kr.	
efter Kristus	after Christ, A. D.
eks.	
eksempel	example
eksan.	
eksamineret	examined
EKSF	
Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab	European Coal and Steel Community [use ECSC]
ekskl.	
eksklusive	exclusive
eksp.	
ekspederet; ekspedition	sent; sending
ekspl.	
eksemplar(er)	copy, copies
el	
elektricitet	electricity, power

el., ell eller	or
e.l., el. lign. eller lignende	or similar, etc.
elektr. elektrisk	electric
ELFO Elektroinstallatørernes Landsforening	National Electricians Union
ellert elektrisk drevet knallert	electric motorbike
ELSAM Det Jysk-Fynske El-Samarbjede	Jutland-Funch Power Cooperative
en. eftermiddag	afternoon, P.M.
EM Europamesterskab, europamesterskab	European championship
EME elektromagnetisk anhed	electromagnetic unit
EMK elektromotorisk kraft	electromotive power [use emf]
EMM Esbjerg Mølle- og Maskinbyggeri A/S	Esbjerg Milling and Machinery Factory Inc
EMU efg- og mesterlæreuddannelserne	Research Group and Master Teacher Training
endv. endvidere	besides, furthermore, also
eng. engelsk	English
enk. enkelt	single, simple
ENK Erik Nielsen Kontor-Kopiering A/S	Erik Nielsen Office Copying, Inc.
ens. ensilage	silage

ent.	
ental	singular
EPS	
europæisk politisk samarbejde	European political cooperation
ERVA	
Erhvervsvaskeriernes Brancheforening	Laundry Business Trade Association
e.s.	
after sigt	after sight, on sight
ET	
efterretningstjenesten	Intelligence Service
ET	
ernæringstilstand	(state of) nutrition
etabl.	
etableret	established
ETB, etb	
elektronisk tekstbehandling	electronic text processing
EU	
Egnsudviklingsdirektoratet	Regional Development Directorate
eur.	
europæiske	European
EV	
[Landsforeningen] Evnesvages Vel	[National Association for] the Welfare of the Handicapped
ev., evt.	
eventuel; eventuelt	any; if necessary
e.v.t.	
after vor tidsregning	after Christ, A. D.
exam.	
eksamineret	examined
excl.	
see ekskl.	
expl.	
see ekspl.	
EEF	
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab	European Economic Community (use EEC)

F		F
Venstresocialisterne		Left Socialist Party
f		
farve- (modsat s/h)		color (as opposed to black-and-white)
f.		
for		for
f		
frekvens		frequency
f.		
født		born (date of birth)
f.		
følgende		following, etc., ff.
fa.		
firma		company
FA		
folkeskolens afgangsprøve		primary school final examination
FA		
forvaltningsfaglig afgangseksamen		professional manager's final examination
FAB		
Foreningen af Biokemistuderende		Association of Biochemistry Students
F.a.d.L.		
Foreningen af danske Læge-studerende		Association of Danish Medical Students
fakt.		
faktura		invoice
fam.		
familie		family
fam.		
familiær(t)		familiar
FAR		
Den Forenede Arabiske Republik		United Arab Republic [use UAR]
F.a.y.L.		
Foreningen af yngre Læger		Association of Young Doctors
FBH		
Folkets Befrielseshær		People's Liberation Army

FBU Forældrelandsforeningen for Børne- og Ungdomsforsorg	Fatherland Association for the Care of Children and Youths
FBVA Foreningen til Beskyttelse af Videnskabeligt Arbejde	Society for the Protection of Scientific Work
FCU Forsvarets Civilundervisning	Armed Forces Civilian Training
FD Frit Danmark	Free Denmark (WWII newspaper)
FDB Fællesforeningen for Danmarks Brugsforeninger	Federation of Danish Farm Organizations
FDC Foreningen af Danske Civiløkonomer	Association of Danish Civil Economists
FDC Forsikringsselskabernes Data Central	Insurance Companies Data Center
FDF Frivilligt Drengesforbund	Volunteer Boys Brigade
FDM Forenede Danske Motorejere	United Danish Car Owners
FDSF Foreningen af Danske Seglmærke- fabrikanter	Association of Danish Seal Design Fabricators
f.e. foderenhed(er)	feed unit(s)
FE forsvars efterretningstjeneste	Defense Intelligence Service
feb., febr. februar	February
FEHA Foreningen af Fabrikanter og Importører af Elektriske Husholdningsapparater	Association of Manufacturers and Importers of Electrical Appliances
f.eks. for eksempel	for example, e.g.
FET felteffekttransistor	field-effect transistor

f.ex. for eksempel	for example, e.g.
f/f forfalden	dilapidated, run-down
ff. følgende	following, etc., ff.
FFF Foreningen for Forlagsfolk	Society of Publishers
FFI Frie Faglige Internationale	International Confederation of Free Trade Unions [use ICFTU]
FFL Foreningen af Fastansatte Lærere ved Danske Handelsskoler	Society of Tenured Teachers at Danish Business Schools
FFR Forsvarets Forskningsråd	Defense Research Council
FFU Forskningens Fællesudvalg	Joint Research Committee
fg. fungerende(= fung.)	acting, temporary
f-gas flaskegas	bottled gas
fgh. færgehavn	(train) ferry port
fgl. faglit(t)	specialist literature
FHT Forsvarets Hæderstegn for god Tjeneste	Armed Forces Good Conduct Medal
fhv. forhenværende	former, ex-
fi. finsk	Finnish
fig. figur	figure
fjdk. fjerdingkar	4.35 liters

fk. forkortelse	abbreviation
FK Fælleskøb	joint purchase
fk. fælleskøn	common gender (gram)
FKFK Frederiksberg Kommunes Fortsættelseskursus	Frederiksberg Municipality Refresher Course
FKP Fremskridtspartiet	Progress Party
f.Kr. før Kristus	before Christ, B.C.
FkT Fyns kommunale Telefonselskab	Fyn Municipal Telephone Co.
fl. flaske	bottle
fleks or fleks. fleksibel(t)	flexible
FLF Foreningen af Lærere ved Fritidsundervisningen	Association of Teachers in Leisure-Time Education
flg. følgende	following, etc., ff.
FLS F.L. Smidth & Co. A/S	F.L. Smidth and Co., Inc.
flt. flertal	majority
f.m. foregående (forrige) måned	last month
fm. formand	president, chairman; foreman
fm. formiddag	morning, A.M.
FM fredet mindesmærke	preserved memorial
F.M. fredlyst mindesmærke	protected memorial

fm. fuldnaegtig	head clerk; principal
fmd. formand	president, chairman; foreman
fmk finsk(e) mark	Finnish mark
Fmk. formørkelsesfyr	black-out light
FMO Frimurerordenen	Order of Freemasons
FMS Foreningen af Medarbejdere ved Særforsorgen	Association of Workers Caring for the Handicapped
FN Forenede Nationer	United Nations [use UN]
f.n. forneden	at the bottom
f.o. foroven	at the top
f.n. fra neden	from the bottom
f.o. fra oven	from above
FO Frit Oplysningsforbund	Free Education Association
FO fællesorganisation	federation
FOF Folkeligt Oplysningsforbund	People's Education Association
FOFT Forsvarets Forskningstjeneste	Armed Forces Research Service
FOH Fællesorganisationen af Officerer i Hæren	Federation of Army Officers
fol. folio	folio
f.o.m. fra og med	from (and including)

forb. forbehold	reservation
forb. forbindelse; forbundet	connection; connected
forb. forbund	federation
ford. råprot. fordøjeligt råprotein	digestible raw protein
foreg. foregående	previous
foren. forenet, forening	united; association
forf. forfatter; forfatter	author
Forf.anm. forfatterens anmærkning	author's note
fork. forkortelse; forkortet	abbreviation, abbreviated
form. formiddag	morning, A.M.
forp. forpagier	tenant
forr. forretning	business
forr. forrige	former
fors. forsalg	advance sale
forsikr. forsikring	insurance
forsk. forskellig	different; various
forst. forstander	principal
forts. fortsættelse; fortsættes	continuation; continued

fot. fotografisk	photographic
Fotim Fotobranchens Importørforening	Association of Importers for the Photography Industry
FOU Foreningen af Oversergenter og Underofficerer	Association of Staff Sergeants and Non-Commissioned Officers
FoU forskning og udvikling	research and development [use R&D]
Fp Folkpartiet	popular party
FP folkepension	national pension system
fp. forsøgsperson	individual
FP Fremskridtspartiet	Progress Party
FP førtidspension	early pension
FPF Frivilligt Pigeforbund	Volunteer Girls Association
fpp forsøgspersoner	individuals
f.r. fast regning	fixed account
fr. fransk	French
fr. fredag	Friday
fr., f.r. fru, frøken	Mrs., Miss
FRF fransk franc, franske franc(s)	French franc(s)
frh. fremhævet	emphasized, highlighted

FRI Foreningen af Rådgivende Ingeniører	Association of Consulting Engineers
friv. frivillig(t)	volunteer
frk. frøken	Miss
fr.o.m. fra og med	from (and including)
FRP Fremskridtpartiet	Progress Party
fs. forsøg	attempt
FS Fyens Sækkekompagni A/S	Fyen's Bag Company, Inc.
FSA Forenede Sjællandske Andelsslagterier	United Sjaelland Cooperative Slaughterhouses
FSD Foreningen til Formidling af Samhandelen mellem Danmark og DDR	Association For the Arrangement of Trade Between Denmark and the GDR
FSKSD Foreningen af Skolepsykologer og Konsulenter for Specialundervisning i Danmark	Association of School Psychologists and Consultants for Special Education in Denmark
FSR Foreningen af Statsautoriserede Revisorer	Society of State-Certified Accountants
Fst flygtigsyretal	volatile acid value
f.s.v. for så vidt	to the extent that
f.t. for tiden	for the time being
Ft fosforsyretal	phosphoric acid number

FTA Funktionærernes og Tjenestemændenes Arbejdsløshedskasse	Unemployment Fund for Officials and Civil Servants
FTF Fællesrådet for danske Tjenestemands- og Funktionærorganisationer	Joint Council of Danish Civil Civil Servants and Officials Organizations
FU Faglige Ungdom	Trade Union Youth
FU forretningsudvalg	Business Committee
FU Fremskridtspartiet Ungkom	Progress Party Youth Association
FUA folkeskolens udvidede afgangs- prøve	primary school expanded final examination
FUF Folkeuniversitetsforeningen	National University Association
fuldm. fuldmægtig	chief clerk; principal
fung. fungerende	acting, temporary
FVF Flyvestation Værløse Faldskærmsklub	Vaerlose Air Station Skydiving Club
FVFD Foreningen af Værkstedsfunktionærer i Danmark	Association of Engineering Employees in Denmark
f.v.t. for vor tidsregning	before Christ, B.C.
fx for eksempel	for example, e.g.
FYR Foreningen af Yngre Reklamefolk	Society of Young Advertisers
fys. fysik; fysisk	physics; physical
fær. færøing	Faroese

f.ø .f.øvr.
for øvrigt

otherwise

f.å.
foregående (forrige) år

previous years

	G
g. gang(e)	time(s)
g godt	good (academic grade)
g. gymnasieklasse (fx 2.g)	high school class (for example 2.g)
GAS Grønlands Arbejder Sammenslutning	Greenland Workers Union
GBNF Gyldendalske Boghandel, Nordisk Forlag A/S	Gyldendals Booksellers, Nordic Publishers, Inc.
gd gammeldansk	old Danish
gd. gård	yard
g.d. gårs dato	yesterday
g dgl. tilv. gram daglig tilvækst	grams daily increase
gdr. gårdejer	farmer
GE, Ge Gentofte	Gentofte (town)
gens. gensidig(t)	mutual
geod. geodætisk	geodetic, geodesic
geogr. geografi; geografisk	geography; geographic
geol. geologi; geologisk	geology; geologic
geom. geometrisk	geometric
gg. gange (flertal)	times

GIM genforsynings-, indkøbs- og modtage-systemet	resupply, purchasing and receiving system
gl. gammel	old
gl. glas	glass
Glo Glostrup	Glostrup
g.m. gift med	married to, spouse of
gn. gennem	through
gnsn. gennemsnit	average
gn.sn. gennemsnitlig(t)	average
gnsnrtl. gennemsnitlig	average
GO Geografisk Orientering	Geographic Orientation
GO Godthåb	Godthaab (capital of Greenland)
Gp.blk. gruppeblinkfyr	group flashing light
gr. grad	degree
gr. grund	ground(s); reason, base, basis
gr. grundlagt	founded
gr. gruppe	group
gr. græsk	Greek
grdl. grundlagt	founded

gross.	
grosserer	wholesaler
G/S, g/s	
gensidigt selskab	mutual company
GT	
det gamle testamente	the Old Testament
GTO	
Grønlands Tekniske Organisation	Greenland Technical Organization
GTT	
gruppe-tid-teknik	group-time technique
gyld.	
gyldig(t)	valid
gymn.	
gymnastik	high school

H

h. hyppighed	frequency
HA handelsvidenskabelig afgangseksamen	business science final examination
HA Handelshøjskolens afgangseksamen	Business College final examination
h.a. hoc anno, hujus anni	this year
HA højdealder	age limit
HAB Haderslev Andels-Boligforening	Haderslev Coop Housing Company
HAB Højbjerg Andelsboligforening	Højbjerg Coop Housing Company
HAF Husligt Arbejder Forbund i Danmark	Danish Domestics Union
hand. handelssprog	commercial language
HB Hovedstadens Brugsforening	Capital Coop Stores
HBF Håndbog for Bygningsingeniører	Manual for Construction Engineers
HBU Husmandsbrandkassen G/S Husmændenes Ulykkesforsikring G/S	Small Holders Fire Office Small Holders Accident Insurance
HD Hammerum Dørfabrik	Hammerum Door Factory
HD Handelshøjskolens diplomprøve	Business College final examination
HD handelsvidenskabelig diplomprøve, erhvervsøkonomisk diplomprøve	business science diploma exam, business economics diploma exam
hd herred	district

hdl. handel	trade, commerce
Hds. kgl. Højhed Hendes kongelige Højhed	His/Her Royal Highness
hdskr. håndskrift	longhand, manuscript
HE Heltrup	[place name]
hel. hellig(t)	holy
henh. henholdsvis	respectively, or
henh. i henh. til	with respect to, concerning
henr. henrettet	executed
henv. henvendelse	application
henv. henvisning	reference
Herl Herlev	[place name]
herv. herværende	of this locality, from here, local
Hf Haveforeningen	Association of Garden Plot Owners
hf. heftet, hæftet	sewn, stitched
HF, hf højere forberedelseseksamen	higher preparatory exam
HFB Håndbog for Bygningsindustrien	Manual for the Construction Industry
HFI-sikring højfølsomt fejlstrømsrelæ	highly sensitive field current relay

HFO Danske Handelsforeningers Fælles-Organisation	Danish Federation of Retailer Associations
Hfors Helsingfors	Helsinki
hft. heftet (om bøger)	bound (about books)
HGN-fagene historie, geografi, naturfag	the history, geography and nature professions
HH højere handelseksamen	higher business exam
HHJ Hads-Ning Herreders Jernbane	Hads-Ning Herreders Railroad
hhv. henholdsvis	respectively
HI håndværk og industri	handicraft and industry
hist. historie; historisk	history; historical
hj. (ved) hjælp af	by means of
HJV Hjemmeværnet	Home Guard
Hjv.Ft. Hjemmeværnets fortjensttegn	Home Guard Service Emblem
HK Handels-og Kontorfunktionaerernes Forbund	Union of Retail Business and Clerical Workers
h/k hans konto	his account
HK, hk hestekraft, hestekræfter	horsepower [use HP]
H.K.H. Hans Kongelige Højhed, Hendes Kongelige Højhed	His/Her Royal Highness
Hki Helsinki	Helsinki

HKsek, HK/sec. hestekraft-sekund	horsepower per second
HKT hastighed-kontrol-togstop	speed control stop device
HKT, HK/t hestekraft-time	horsepower-hour
HL Hjemmefrontens Ledelse	Home Front command
H.M., H.Mt. or H.M:t Hans or Hendes Majestæt	His/ Her Majesty
HMAK Hærens Materielkommando	Army Materiel Command
hmd husmand	small holder
hmx handelsmedhjælpereksamen	shop clerks exam
HOKI Horsens-Købmændenes Indkøbscentral	Horsens Businessmen's Wholesale Center
holl. hollandsk	Dutch
hosp. hospital	hospital
hpl. holdeplads	station (r.r.)
H.Q. hypotesekvotient	hypothesis quotient
h/r hans regning	his account
hr. herre	Mr.
hrd. herred	district
HRD højesteretsdom	decision of the Supreme Court
HRF Hotel- og Restaurationspersonalets Forbund	Hotel and Restaurant Workers Union

hrs. højesteretssagfører	lawyer of the Supreme Court
hs. hans, hendes	his, hers
Hs.kgl.Højhed Hans kongelige Højhed	His Royal Highness
HSM Helsingør Skibsværft og Maskinbyggeri	Helsingør Shipyard and Machine Works
H&T Harlang & Toksvig Reklamebureau	Harlang & Toksvig Advertising Agency
HTH hæderstegnet for god tjeneste ved hæren	Army Good Conduct Medal
HTCF Civilforsvarets Hæderstegn	Civil Defense Medal
HTF hæderstegnet for god tjeneste ved flyve-våbnet	Air Force Good Conduct Medal
H.T.P. Politiets Hæderstegn	Police Medal
HTS hæderstegnet for god tjeneste ved søetaten	Navy Good Conduct Medal
htx. højere teknisk eksamen	higher technical examination
HUF Haderslev-Ungdommens Fællesråd	Haderslev Youth Joint Council
Hv Hvidovre	[place name]
hvl høvlet	planed
høfl. høfligst	most courteous, please (in letter)
Hørsh Hørsholm	[place name]

I

IA	
intelligensalder	mental age
IA	
Inuit Movement	[described as extreme leftist, nationalist or nativist. Supports socialized economy, but based on traditional Inuit society, not on European models]
i alm.	
i almindelighed	in general
ib.	
ibid.	in the same place, ibid.
ib.	
indbundet	hard cover (book)
IBC	
Indbindingscentralen	Binding Center (books)
ICC	
Inuit Circumpolar Conference	
ID	
industrielt demokrati	industrial democracy, codetermination
IDB	
integreret databehandling	integrated data processing
ID-kort	
identifikationskort,	
identitetskort	identification card
IE, i.e.	
internationale enheder	international units
if.	
ifølge	according to
i.f.e.	
i alt foderenhed	total feed unit
ifl., iflg.	
ifølge	according to
i henh. til	
i henhold til	with reference to
IHK, ihk	
indiceret hestekraft	indicated horsepower

ih.t., i h.t. i henhold til	with reference to
IK intelligenskvotient	intelligence quotient [use IQ]
IKI International Køleindustri A/S	International Refrigeration Industry, Inc.
ikr. islandk(e) krone(r)	Icelandic krone (unit of currency)
IKU Instituttet for Købmands- Uddannelse	Business Training Institute
IL intensiv læsning	intensive reading
I-land, i-land industrialiseret land	industrialized country
ill. illustration; illustreret	illustration; illustrated
IM Indre Mission	Home Mission (evangelical branch of the Church of Denmark)
Imbek. Indenrigsministeriets bekendtgørelse	Interior Ministry proclamation
Imcirk. Indenrigsministeriets cirkulære	Interior Ministry circular
indf.af i medfør af	in pursuance of, pursuant to
Imskr. Indenrigsministeriets skrivelse	Interior Ministry letter
indb indbudt	invited
indb., indb indbundet	hard cover (book)
indb. indbygger(e)	inhabitant(s)
indeh indehaver	holder, owner

ind.HK indiceret hestekraft	indicated horsepower
indiv. individuel (t)	individual
indl. indledning	introduction
indreg. indregistreret	registered
indskr. indskrevet	entered
indskr. indskrænket	restricted
inf. infanteriet	infantry
ing. ingeniør	engineer
inkl. inklusive	inclusive, including
insp. inspektør	inspector
instr. instruktion; instruktør	instruction; instructor
instr. instrument	instrument
IoD information og dokumentation	information and documentation
iøv i øvrigt	besides, also
IP invaliddepension	disability pension
IS indlæringsstudie	learning study
I/S, i/s interessentskab	partnership
isl. islandsk	Icelandic

ISO	
Idrætsforeningen for Søværnets Officerer	Naval Officers Athletic Association
istf., i st.f., i st. for i stedet for	instead of
it.	
italiensk	Italian
ital.	
italiensk	Italian
ITV, itv	
intern television	closed-circuit TV

J

JAK Jord-Arbejde-Kapital	Land-Labor-Capital
j. an. januar	January
j. ap. japansk	Japanese
j. b. jernbane	railroad [use RR]
J. B. Justitsministeriets bekendtgørelse	Justice Ministry proclamation
JBF Jord- og Betonarbejdernes Fagforening	Earth and Concrete Workers Union
JDC Jydsk Data Center A/S	Jutland Data Center, Inc.
JF Jydsk Færgesfart A/S	Jutland Ferry Company, Inc.
j. f., j. fr. jævnsfær	compare
JMC Jydsk Møbelcenter A/S	Jutland Furniture Center, Inc.
JME Jysk Murer- & Entrepreneurforretning	Jutland Masonry and Contracting Enterprise
JMU Jydsk Motor Union	Jutland Automobile Club
j. nr. journalnummer	journal number
j. r. junior	junior
j. r. b. s. t. jernbanestation	railroad station
JRS Jydsk Rengørings Selskab A/S	Jutland Sanitation Co., Inc.
JTI Jysk Teknologisk Institut	Jutland Institute of Technology

JTAS
Jydsk Telefon-Aktieselskab

Jutland Telephone Company, Inc.

jub.
jubilaum

jubilee

jun.
junior

junior

jur.
juridisk

legal

just.
justeret

adjusted

K.
kommandør (af Dannebrog)

K

Commander (of the Order of the
Dannebrog)

K
(Denmarks) Kommunistiske Parti

Communist Party of Denmark

K
Konservative Folkepartiet

Conservative Party

Ka
Kastrup

Kastrup (Airport)

KA
kriminalassistent

detective inspector

KA
Kultur- og aktualitetsafdelingen

Culture and Current Events Division

KAB
Københavns Almindelige
Boligselskab S.m.b.a.

Copenhagen's General Housing Co.,
Limited

KABf
Københavns Amts Biavlerforening

Copenhagen County Bee-Keeper
Society

KAF
Kvindeligt Arbejderforbund

Women Workers Union

KAK
Københavns Asfalt Kompagni A/S

Copenhagen Asphalt Co., Inc.

KAL
Kristeligt Arbejde blandt
Lærerstuderende

Christian Work Among Student
Teachers

kal.
kalorie

calorie

KAMBAS
Kødfoderfabrikken a.m.b.a.
Sjælland

Meat Meal Factory, Zealand

kand.samf.
kandidat i samfundsvidenskab

candidate for a social science
degree

kap.
kapitel

chapter, section

KAR Kvindernes Almennyttige Restauranter	Women's Non-Profit Restaurants
KAS Københavns Amts Sygehus	Copenhagen County Hospital
kass. kasserer	discard, reject
kat. katalog	catalog
kat. katolsk	Catholic
KB Kongens Bryghus	Royal Brewhouse
KB kortbølge	short wave [use SW]
KB kriminalbetjent	detective
kbcm kubikcentimeter	cubic centimeter [use cc]
kbfd. kubikfod	cubic foot
Kbh. or Khvn København	Copenhagen
kbh. københavnsk	of Copenhagen
KBL Kooperative Butiksassistenter Landsforening	National Shop Clerks' Coop Union
kbm, kbm. kubikmeter	cubic meter
k-brug kontrolbrug	control use
kbat købstad	town
KC Kirkeligt Centrum	Religious Center

KCFL Det Kommunale Civilforsvarspersonales Landsforbund	National Organization of Municipal Civil Defense Personnel
KD Kildeskattedirektoratet	Directorate of Withholding Tax
KD Kreditforeningen Danmark	Danish Credit Association
KD Kristeligt Dagblad	[name of newspaper]
KDT Kongeriget Danmarks Telefonbog	Kingdom of Denmark Telephone Directory
KEF Københavns Elektromotor Fabrik	Copenhagen Electric Motor Factory
KEFAS Københavns Ejendoms-Forvaltning A/S	Copenhagen Property Management, Inc.
kem. kemisk	<u>chemical</u>
KF Kolding Folkeblad	Kolding Newspaper
KF Kristeligt Folkeparti	Christian People's Party
KFK Korn- og Foderstofkompagniet A/S	Grain and Feed Co., Inc.
KFml or KFML Kommunistisk Forbund Marxist- Leninister	Communist Association of Marxist- Leninists
KFP Konservative Folkeparti	Conservative Party
kfr. konferer	check, see
KFS Kristeligt Forbund for Studerende og Skoleungdom	Christian Society for Student Youth
KFUK Kristelig Forening for Unge Kvinder	Young Women's Christian Association [use YWCA]

KFUM Kristelig Forening for Unge Mænd	Young Men's Christian Association [use YMCA]
KGA Københavns Galvaniserings Anstalt A/S	Copenhagen Galvanizing Company, Inc
KGH Den Kongelige Grølandske Handel	Royal Greenland Trading Company
kgl. kongelig	royal
Kgs. Kongens	King's
KGT Københavns Engros-Grønttorv	Copenhagen Wholesale Grocery
KH Kommunal Håndbog	Municipal Handbook
KH Kommunehospital	Municipal Hospital
KHB A/S Københavns Handelsbank	Copenhagen Commercial Bank, Inc.
KHV Københavns Havnevesen	Copenhagen Harbor Authority
kin. kinesisk	Chinese
KIO Kioskernes Indkøbsorganization	Kiosk Wholesale Purchasing House
KK kriminalkommissær	detective superintendent
KKS Københavns Kristelige Studenterbevægelse	Copenhagen Christian Student Movement
kl. klasse	class, grade
kl. klokken	o'clock
KL Københavns Lærerforening	Copenhagen Teachers' Union

KLD (Bank-Aktieselskabet) Kolding Laane- og Diskontokasse	Bank Company Kolding Loan and Discount House
kld. klaeder	clothes
Klp Klampenborg	[place name]
km. kommune	municipality
KMA Kvindelige Missions Arbejdere	Female Mission Workers
kmdts. kommanditselskab	limited partnership
kmh. kammerherre	chamberlain
kmjkr. kammerjunker	Groom in Waiting
KMPO Kampen mod Psykiatriske Overgreb	Struggle Against Psychiatric Abuses
km/t. kilometer i timen	kilometers per hour [use km/hr]
KNAP	Greenland Association of Fishermen, Whalers and Sealers
KNF (replaced KGH) Kalaalit Niuer Fiat	Greenland Trade Production, Transportation, Distribution
knsp knivspids	(measurement: a pinch, e.g. of salt)
KOL korpsledelse	corps commander
komm. kommunal; kommune	municipal; municipality
komm. kommunistisk	communist
Komm. S	Communist Students
konkr. konkret	concrete, specific

kons. konservativ(t)	conservative
kont. kontor	office
kontr. kontrakt	contract
koop. kooperativ(t)	cooperative
korr. korrektur; korrigeret	proofreading; corrected
korresp. korrespondent	correspondent
kp. kogepunkt	boiling point [use b.p.]
kp. kooperativ(t)	cooperative
kplt. komplet	complete
kpt. klagepart	count of an indictment
Kr. Kirke	Church
kr. kreds	circle; circuit
kr. krone(r)	krone(r) (unit of currency)
KRF, KrF Kristeligt Folkparti	Christian People's Party
KRIM, Krim Foreningen for Human Kriminalpolitik	Society for Humane Criminal Policy
Ks kalksalpeter	calcium nitrate
K/S, k/s kommanditselskab	limited partnership
KS Københavns Sporveje	Copenhagen Streetcar Line

KSL kildeskatteloven	withholding tax law
ks.rm. kasserummeter	cubic meter box
kst. konstitueret	established
Kt kali-tal	potash number
kt. konto	account
kt. kontor	office
KTAS Kjøbenhavns Telefon Aktieselskab	Copenhagen Telephone Company
kt.chef kontorchef	office manager
ktr. kontra	versus, vs.
KU Konservativ Ungdom	Conservative Party Youth Association
KUA Copenhagens Ungdoms- og Aftenskoleforening	Copenhagen Youth and Evening School Association
KUF Kommunistisk Ungdoms Forbund	Communist Youth League
KUF Kjøbenhavns Understøttelsesforening	Copenhagen Benevolent Society
KUKS Komiteen for Udlandsforeningers Kulturelle Samvirke	Committee for Cooperation with Overseas Cultural Organizations
kv. kvinde; kvindelig	woman; female
kvcn kubikcentimeter	cubic centimeter(s)
kvf. kvægavlforening	Cattle Breeders Association

kvf.m.k.s. kvægavlsforening med kunstig sædooverføring	Cattle Breeders Association with Artificial Insemination
KVK Kemisk Værk Køge A/S	Koge Chemical Plant, Inc.
kvkm kvadratkilometer	square kilometer(s)
KVL (Den) Konglige Veterinær- og Landbohøjskole	Royal College of Veterinary and Agriculture Sciences
kv1. kvindelig(t)	female
kvm kvadratmeter	square meter(s)
KVR Konservative-Venstre-Radikale	Conservative-Liberal-Radical (coalition)
kv1. kvartal	quarter (of a year)
kwt kilowatt-timme	kilowatt-hour [use kWh]

L

1. linie, linje	line
LA levealder	age
LABER lagerberegningssystemet	stock calculation system
L.a.H. Landsforeningen af Højskoleelever	National Association of College Students
LAK Landssammenslutningen af Kursusstuderende	National Organization of Seminar Students
LANDJUT	NATO: Allied Land forces Schleswig- Holstein and Jutland
LB langbølge	long wave [use LW]
LBH Landsforeningen for Bedre Hørelse	National Association for Better Hearing
lb.m. løbende meter	liner meters (meas.)
lb.nr. løbenummer	(serial) number
LBPJ Landsforeningen til Bevarelse af Provinsens Jernbaner	National Organization for the Preservation of the Provincial Railroads
LD landbrugs-diplomuddannelse	Agricultural Diploma Education
LDV Landsforeningen Danske Vognmænd	National Union of Danish Teamsters
LEC Landbrugets EDB-centraler	Agricultural Data Processing Centers
lejl. lejlighed	apartment

lev. vægt levende vægt	live weight
lex læsarhedsindeks	readability index
LF lavfrekvens	low frequency [use LW]
LF (det) lægevidenskabelige fakultet	The Medical Science Faculty
LF Lægevidenskabeligt Forskningsråd	Medical Science Research Council
LFD Landsforeningen af Familievejledere i Danmark	National Association of Danish Heads of Households
LFO Landbrugets Fællesorganisation	National Farmers Association
LFS Landsforeningen af Socialpædagoger	National Association of Social Studies Teachers
LFV Landsforeningen Forsøgsdyrenes Værn	National Organization for the Protection of Experimental Animals
LG Lønmodtagernes Garantifond	Wage Earners Guarantee Fund
lgd. længde	length
lign. lignende	similar
LIK Landbrugets Informationskontor	Agricultural Information Office
lin. linje	line
LK Lufthavns-Klareringen A/S	Airport Clearance, Inc.
LK-NES Laurids Knudsen-Nordisk Elektricitetsselskab	Laurids Knudsen-Nordic Power Company

LL Landsforeningen af Læsepædagoger	National Organization of Reading Teachers
LL ligningsloven	assessment law
Ll. Lille	Little (in place names)
LL Lærerstuderendes Landsråd	National Council of Student Teachers
LLO Løjernes Landsorganisation	National Organization of Tenants
LLO Lærlingenes og Ungarbejdernes Landsorganisation	National Organization of Apprentices and Young Workers
LM Landbrugsrådets Meddelelser	Agricultural Council Announcement
LM Lærerforeningernes Materialeudvalg	Teachers Union Materiel Committee
LM lønmødtagerens medejendomsret	Wage Earners Joint Ownership Rights
lmd. landmand	farmer
LMF Lærerindernes Missionsforbund	Mission Society of School Mistresses
LML Ludvig M. Larsen A/S	Ludvig M. Larsen, Inc.
LMR Landsforeningen til hjælp for Misbrugere af Rusgifte	National Society to Aid Drug Addicts
LO Landsorganisationen i Danmark	Danish Federation of Trade Unions
LOE Landsorganisationen af Elever	National Union of High School Students
LOF Liberal Oplysningsforbund	Liberal Information Association

LOK Landbrugets Oplysnings- og Konferencevirksomhed	Agricultural Information and Conference Activity
lok. lokal(t), lokalnummer	local; local number
lok. lokale	premises, offices
lovbkg. lovbekendtgørelse	announcement of law
LPH Landbrugsministeriets Produktivitetsudvalgs Husdyrbrugsudvalg	Ministry of Agriculture Productivity Committee Livestock Breeding Report
LPO Landsforeningen af Pensionistvejledere og Omsorgskonsulenter	National Organization of Pension Directors and Care Consultants
LPT Landsforeningen af Praktiserende Tandlæger i Danmark	National Organization of Practicing Danish Dentists
LPU Andels-Grovvarehandelens Landsplan-lægningsudvalg	Cooperative Heavy Goods Dealers National Planning Committee
LRD landsretsdom	High Court decision (sentence)
LRF Landsbankernes Reallånefond	National Bank Real Loan Fund
lrs. landsretssagfører	attorney entitled to practice before the High Court
LS Landbrugernes Sammenslutning	Farmers Association
ls. landsogn	rural parish
LSR Landsskatteretten	Tax Court
LSV Landsforeningen Sindslidendes Vel	National Organization for the Welfare of Mentally Ill

ltr.	
litra	letter
LU	
Liberal Ungdom	Liberal Youth League
LV	
lastvogn	truck
LvK	
Landbrugets veterinære Konsulentttjeneste	Agricultural Veterinarians Consultant Service
Ly	
Lyngby	[place name]
LYM	
Lægmands Ydre Mission	Laymens Foreign Missions
lø.	
lørdag	Saturday

M

Centrum Demokraterne

m.
med

m/
model

MA
medlem af antsrådet

MA
mentalalder

ma.
mandag

MAA
medlem af Akademisk
Arkitektforening

M. af I.
medlem af
Ingeniør-Sammenslutningen

M. af K.E.
medlem af Københavns
Ejedomsmæglerforening

magn.
magnetisk

maks.
maksimal(t); maksimum

m.a.o.
med andre ord

MAS
Malernes Aktieselskab

mat.
matematik; matematisk

matr.nr.
matrikelnummer

max.
maksimal(t); maksimum

M

Center Democrats

with

model (of a weapon, for example)

member of County Council

mental age

Monday

Member of Academic Architects
Association

Member of the Engineering
Association

Member of Copenhagen Real Estate
Brokers Association

magnetic

maximum

in other words

Painters Company, Inc.

mathematics; mathematical

title number

maximum

MB medlem af borgerrepræsentationen	member of town council
MB mellenbølge	medium wave [use MW]
MBa Midtjydske Byggeselskabet A/S	Central-Jutland Construction Administration, Inc.
MC Margarine-Compagniet A/S	Margarine Company, Inc.
MC motorcykel	motorcycle
md. mand	man
MD Mejeriselskabet Danmark	Dairy Company of Denmark
md. måned	month
M.D.A. medlem af Dansk Arkitektforening	member of Danish Architects Society
mdl. mandlig(t)	male
mdl. medlem(er)	member(s)
mdl mådelig (karakter)	barely passing (academic grade)
mdl. månedlig(t)	monthly
mdr. måned	months
mdtl. mundtlig	oral, verbal
medd. meddelelse(r)	piece(s) of information; announcement
medflg. medfølgende	enclosed, accompanying, attached

MEDIF Medicinimportørernes Forening	Society of Medicine Importers
medl. medlem(mer)	member(s)
medlb. medlemsbidrag	membership fee
medr. medregnet	included
MEFA Foreningen af danske Medicinfabrikker	Society of Danish Medicine Factories
mek. mekanisk	mechanical
mell. mellen	central, middle
MET melleneuropsk tid	Central European Time [use CET]
MF medlem af Folketinget	member of the Folketing [Danish Parliament]
mf. midtfor	in the middle of
MF, M/P, mf. motorfarge	motor ferry
MF Møbelsnedkernes Fagforening	Cabinetmakers Union
MfDR Medaljen for druknede redning	Water Rescue Medal
mfl., m.fl. med flere	among others, inter alia
m.fl.st. med flere steder	among other places
MFRP Det Mongolske Folkerevolutionære Parti	Mongolian People's Revolutionary Party
M.f.u.L. Medaljen for udmerket Lufttjeneste	Medal for Outstanding Flying Service

MfæD Medaljen for ædel Dåd	Medal for Noble Achievement
MG maskingevær	machine-gun [use MG]
mg meget godt (karakter)	very good (grade)
MG menig	private (soldier)
agl. manglende; mangler	lacking; lacking
MH medlem af Højesteret	member of the Supreme Court
mhp., m.h.p. med henblik på	with regard to
mht., m.h.t. med hensyn til	with regard to
mia, mia. milliard(er)	billion(s)
MIFU Margarine-Industriens Fælles- Udvalg	Margarine Industry Joint Committee
M.Ing.F. medlem af Dansk Ingeniørforening	Member of the Danish Engineering Society
mill. million	million
min. minimal; minimum	minimal; minimum
min. minister; ministerium	minister; ministry
min minut	minute
mio, mio. million	million
m/k mand/kvinde, mandlig/kvindelig	man/woman, male/female
MK Manufaktur-Kompagniet A/S	Manufacturing Company, Inc.

mk	mark (monetary unit)
mark (mønt)	
M & K	hoof and mouth disease
mund- og klovesyge	
ml.	central
mellem	
MLE	Marxist-Leninist Unity
Marxistisk-Leninistisk	Front
Enhedsfront	
MLN	Lindholm Machinery Factory
Maskinfabriken Lindholm	
MLU	Dairymens and Farmers Accident
Mejeriernes og Landbrugets	Insurance
Ulykkesforsikring	
m.m.	among other, inter alia
med mere	
MO	Moral Rearmament
Moralsk Oprustning	
mods.	opposite; contrast
modsat; modsætning	
modsv.	corresponding (to)
modsvarende	
modt.	reception; receiver; received
modtagelse; modtager; modtaget	
mol.v.	molecular weight
molekylarvægt	
mons, MOMS	value-added tax [use VAT]
servicelomsætningsafgift	
mpe	milk production unit
mælkeproduktionsenhed	
MPR	minipopulation register
minipopulationsregisteret	
MPT	Military Psychological Service
militærpsykologisk tjeneste	
mrk.	noted
mærket	
mrk.	March
marts	

MS. manuskript, manus	manuscript
MS Mellemfolkeligt Samvirke	International Cooperation
MS minestryger	minesweeper
M.S. motorskib	motor ship
m/sek. meter per sekund	meters/second [use m/sec]
MT, M/T motortankskib	motor tanker
mul. mulig; muligvis	possible; possibly
mv., m.v. med videre	and so on, etc.

	N
n nit	rivet
N nord	north
N numerisk faktor	numerical factor
NAFA Nordjyske Andelsslagteriers Fabrikker, Andelsselskab	North Jutland Coop Packinghouse
narko narkotika	narcotic(s)
nat. national(t)	national
nat. naturvidenskabelig	scientific
nat.-soc. nationalsocialistisk	national socialist
naut. nautisk	nautical, naval, maritime
NB Nordre Birk	Northern Birk
n.br. nordlig bredde	north latitude [use n.l.]
NBU Nordisk Benzinhandler Union	Association of Nordic Gasoline Dealers
ndf. nedenfor	below
Ndr. Nordre	Northern (in place names)
ned. nederst	lowest, bottom
nedenn. nedennævnte	(mentioned) below
nedenst. nedenstående	below

nederl. nederlandsk	Dutch
neml. nemlig	namely
NESA Nordsjællands Elektricitets og Sporvejs A/S	North Zealand Power and Railway Company, Inc.
NF Nationernes Forbund	United Nations [use UN]
n.f. nord for	north of
NF Nordisk Forfatterfond	Nordic Writers Fund
NFK Nordisk Film Kompagni A/S	Nordic Film Company, Inc.
NFS Den Nordiske Faglige Samarbejds- organisation	Nordic Organization for Professional Cooperation
NFU Nordfyns Ungdomsskole	North Funen Youth School
NFV Naturvidenskabeligt Forskningsråd	Social Sciences Research Council
NGI Nordsjællands Galvano Industri	North Zealand Electroplating Industry
NH Nordisk Handels-Hus A/S	Nordic Trade Center, Inc.
NHF Nordens Husmoder-Forbund	Housewives Union of the North
NJF Nordiske Jordbrugsforskeres Forening	Nordic Society of Agricultural Researchers
NK Nordisk Kontakt	[name of periodical]
nkr. norske kroner	Norwegian kroner

NKT Nordiske Kabel- og Traadfabriker A/S	Nordic Cable and Wire Factory, Inc.
nl. nemlig	namely
NLK Nordisk Lito Kemi A/S	Nordic Lithochemistry, Inc.
NM Nordisk Maskinfabrik	Nordic Machine Factory
NM Nordisk Medicin	Nordic Medicine
NM nordisk mesterskab	Nordic championship
NNF Nyt Nordisk Forlag	New Nordic Publishers
NNP nettonationalprodukt	net national product [use NNP]
NNV nordnordvest	north northwest [use NNW]
NØ nordnordøst	north northeast [use NNE]
NO nordøst	northeast [use NE]
no. norsk	Norwegian
no. numero, nummer	number
nord. nordisk	Nordic
nov., novbr. november	November
NP nautisk prøvechamber	nautical test chamber
NPK kvaelstof-fosfor-kalium (om gødning)	nitrogen-phosphorus-potassium (fertilizer)

NPN	
(Greenland and equivalent of)	
FPF/FPF	
NPT	
Nordisk Post Tidsskrift	[newspaper name]
NR	
Nordisk Rationalisering A/S	Nordic Efficiency Engineering, Inc.
NR	
Nordisk Råd	Nordic Council
Nr.	
Norre	Northern (in place names)
nr.	
nummer	number
NSC	
Nordisk Solar Compagni A/S	Nordic Solar Company, Inc.
NSL	
Nordsjællands Spar- & Limtræindustri A/S	North Zealand Rafter and Glued-Wood Industry
NST	
Nordisk Systemtryk A/S	Nordic System Printers, Inc.
NT	
Nordisk Textiltryk a/s	Nordic Textile Printers, Inc.
NT	
(det) nye testamente	(the) New Testament
NT	
Nørresundby Transportkompagni	Norresundby Transport Co.
nto.	
netto	net
nuv.	
nuværende	existing, present
NV	
nordvest	northwest [use NW]
nys.	
nysynet	recently perceived
Nær	
Nærum	near, by, on [in place names]
nødv.	
nødvendig(t)	necessary

NØK;
Nordisk Økonomisk Kvægavl

Nordic Economic Cattle Breeding

O

O	observation	observation
O	observatør	observer
o.	omkring	approximately
O/	ordre	order
o.a.	og andet; og andre	and other(s), etc.
OA	organismealder	organism age
o.a.	oversætterens anmærkning	translator's note
o.a.d.	og andet deslige	and other similar, etc.
OAU	Offentligt Ansattes Udvalg	Public Employees Committee
obl.	obligatorisk	obligatory, mandatory
obs-	observations-	observations-
obs.	observer	observer
OCEKA	Olivarius & Christensens Efterfølger A/S	Olivarius & Christensen's Successors, Inc.
o.d.	og dylikt	etc.
OD	overskudsdeling	surplus distribution
ODS	Ordbog over det danske sprog.	Danish dictionary
o.dyl.	og dylikt	etc.

OF Oplysningsforbundenes Forberedelses-kursus	Information Society Preparatory Course
o.f. og følgende	and following, etc.
off. offentlig(t)	public
off. officiel(t)	official
o.ff. og flere følgende	and others, etc.
ofl., o.fl. og flere	and others, etc.
o.fl.a. og flere andre	and several others, etc.
o.fl.st og flere steder	and other places
o.g. over gården	on the second floor
og lign. og lignende	and the like, etc.
ogs. også	also
o.h. over havoverfladen, over havet(s overflade)	above sea level
OK, o.k. Den Olympiske Komite	The Olympic Committee
okt. oktantal	octane number
okt. oktober	October
OKU Odense Klædefabriks Udsalg A/S	Odense Clothing Factory Sales, Inc.
o.l. og lignenede	etc.
OL Olympiske Lege	Olympic Games

o.lign. og lignende	etc.
OM Officielle Meddelelser	Official Announcement
o.m. og mere	etc.
o/m omdrejninger per minut	revolutions per minute [use rpm]
o.m.a. og mange andre; og meget andet	and many others; and much more, etc.
omarb. omarbejdet	revised
Omd omdrejning	revolution
omg. omgang	turn(s)
omg. omgående	immediately
omkr. omkreds	circumference
omkr. omkring	about, approximately
omr. område	area
oms. energi omsættelig energi	convertible energy
omtr. omtrent	about
on. onsdag	Wednesday
OP operationsafdeling	operations division; surgery ward
opg. opgang	rise, increase
oph. ophørt	stopped, ceased

opl. oplag	edition
opl. oplysning	illumination; education
opl. opløse; opløsning	dissolve; dissolution
opr. oprettet	established
opr. oprindelig; oprindelse	original; origin
opsk. opskåret	cut up
OR Ordrup	[place name]
ord. ordineret	ordained
ord. ordinær(t)	common
ordb. ordbog	dictionary
org. organisation; organiseret	organization; organized
org. organisk	organic
orig. original	original
ORS., ORSagf overretssagfører	attorney at law
osfr., o.s.fr. og så fremdeles	etc.
osv., o.s.v. og så videre	etc.
ovenn. ovenstående	above-mentioned
ovenst. ovenstående	above

overf.
overført

transferred

overs.
oversat; oversættelse;
oversætter

translated; translation;
translator

ovf.
ovenfor

above

ovf.
overført

transferred

P, p.	P
parkering(splads)	parking (place)
P	
pond	pond
P	
praeventivpille	birth control pill
PA	
politiassistent	police inspector
p.a.	
pro anno (per år)	per year, per annum
pag.	
pagina (side)	page
pag.	
pagineret	paginated
par.	
paragraf	paragraph, section
pat.	
patent	patent
patol.	
patologisk	pathological
PBC	
Pengeinstitutternes	Financial Institutions
Betalingsformidlings-center	Settlement Center
p.b.v. P.B.V.	
på bestyrelsens vegne	on behalf of the management
pct.	
procent	percent
pd.	
pund (vægtenhed)	pound (unit of weight)
p.d.a.s.	
på den anden side	on the other hand
p.d.e.s.	
på den ene side	on the one hand
P.D.V., p.d.v.	
på doreltpratets vegne	for the sake of idle chatter

pens. pension, pensionat; pensioneret pensionist	pension, boarding house; pensioned; pensioner
pers. personer	people
pers. personlig(t)	personal
PET Politiets Efterretningstjeneste	Police Intelligence Service (counterintelligence only)
PF Polyteknisk Forening	Polytechnical Society
PF Pressefotografforbundet	Press Photographers Association
PFA Pensionsforsikringsanstalten	Pension Insurance Institution
p.fag produktive (skole)fag	basic (school) subject
p.f.e. produktionsfoderenhed	production ration unit
P.F.V., p.f.v. på formandens vegne	on behalf of the president
pg., pgd. præstegård	vicarage
pg. piger	girl
pga., pga på grund af	because of
pgl. pagældende	(the matter) in question
P.G.V., p.g.v. på gruppens vegne	on behalf of the group
pk. pakke	parcel
p-kort pensionistkort	pensioner's card
pkt. punkt	point, item

pkt. punktum	point (legalese); period
Pl. Plads	Place (in a street name)
PLO Praktiserende Lægers Organisation	Practicing Physicians Organization
PLO Pædagogisk Landsforening for Orientering	National Association for Educational Orientation
PM, pm. politimester	chief constable
PM promemoria	memo
P.M.V., p.m.v. på ministerens vegne	on behalf of the minister
pol., polit. politisk	political
politiasr. politiasassistent	police inspector
politibetj politibetjent	policeman
port., portug. portugisisk	Portuguese
postv. postvæsenet	Postal Service
pot. potentiel(t)	potential
p-pille præventivpille	birth control pill
p-plads parkeringsplads	parking place
pr. per	per
pr., præc. præcis	exact
priv. privat	private

prod. produktion	production
prof. professionel	professional
prof. professor	professor
PROSA Programmørernes og Operatørernes Lands sammenslutning	National Association of Programmers and Operators
prot. protestantisk	Protestant
prot. protokol	protocol, minutes, report
PS Politiken Søndag	[Sunday edition of Politiken]
p-skive parkeringskive	parking token
psyk. psykologi; psykologisk	psychology; psychological
P & T Post- og Telegrafvæsenet	Post and Telegraph Office
pt. patent	patent
pt. patient	patient
p.t. pro tempore (for tiden)	temporary
ptg. portugisisk	Portuguese
PTT post, telegraf, telefon	Post, Telegraph, Telephone [system]
PUK Politiets Ungdoms Klubber	Police Youth Clubs
PUS Praktisk U-lands Samarbejde	Practical Cooperation With Developing Countries

p.u.v., P.U.V.
på udvalgets vegne

on behalf of the committee

p. ... v., p.v.
på ...s vegne

on behalf of ...

p.v.c.
pro vera copia (bekræftelse af
afskrift)

certified a true copy

påg
pågældende

(the matter) in question

på gr. af
på grund af

because of, due to

Q

Q
Kristelig Folkeparti

Christian People's Party

rad.	R
radikal	member of Radical Liberal Party
P	
(Det) Radikale (Venstre)	Radical Liberal Party
R	
rekommenderet (på forsendelse)	registered (letter)
R	
Ridder af Dannebrog	Knight of the Dannebrog
rb.	
rubel, rubler	ruble(s)
RE	
regningsenhed	computer
RECAU	
Det Regionale EDB-Center ved Aarhus Universitet	Regional Electronic Data Processing Center at Aarhus University
red.	
redaktion; redaktør, redigeret (af)	editing; editor edited (by)
redig.	
redigeret (af)	edited (by)
ref.	
referat; referent; refereret (af) reference, refererende	report; reporter; related reference; reporting
reg.	
register; registreret	register; registered
reg.	
regerende; regering	governing; government
reg.	
region	region
regl.	
reglement	regulation
regn.	
regning	account
REGEND	
registerændringssystemet (ved militæret)	Reservists Registry (in the military)

rel. relativ	comparative
rel. religion	religion
rep. republik	republic
repr. repræsentant; repræsentere	representative; represent
res. residerende	residing
resp. respektive	respective
rev. revideret	revised, reviewed
rev. revision, revisor	review, auditor
revid. revideret	revised, reviewed
RFB Retsforbundet	The Single-Tax Party
RFP R. Frimodt Pedersen A/S	R. Frimodt Pedersen, Inc.
rk. række(r)	row, series
RKS Røde Kors Samaritterforening(erne)	Red Cross First Aid Association
rm rummeter	cubic meter
RN rustning og nedrustning	arming and disarming; armament and disarmament
R.O.H.T. Reserveofficersforeningen i Danmarks Hæderstegn	Society of Reserve Officers Holding Danish Medals
rom. romersk	Roman
rom.kat. romersk katolsk	Roman Catholic

RRS A/S	Randers Rustfri Stål-Industri A/S	Randers Stainless Steel Industry, Inc.
RS	rederiaktieselskab	shipping company
rs	råpoints	raw score
RSF	Revolutionære Socialisters Forbund	Revolutionary Socialist Party
RU	Radikal Ungdom	Radical Youth [Liberal Party organization]
RUC	Roskilde Universitets Center	Roskilde University Center
RUGU	Det Rådgivende Udvalg for de Gymnasiale Uddannelser	Advisory Council for High School Education
RUH	Radikal Ungdom i Hovedstaden	Radical Youth in the Capital
Ru Kyst	Rungsted Kyst	Rungsted Coast
russ.	russisk	Russian
RV	(Det) Radikale Venstre	Radical Liberal Party
rv	retvisende	true (course)
Rvik	Reykjavik	Reykjavik (Iceland)
RVK	Radikale-Venstre-Konservative	Radical-Liberal-Conservative (coalition)
RY	Ryvang	[place name]
Rø	Rødovre	[place name]
RØF	Rask-Østet Fonden	Rask-Orsted Fund

S
sekund

S.
side

S
Socialdemokratiet

S
syd

sa.
samme

SAAB
Sammenslutningen af aften- og ungdomsskolelærere i Arbejdsteknik, Afsending og Bevægelseslære

sagf.
sagfører

SAJYKA
De Samvirkende Jydske Kartoffel-sektioners Salgscentral A.m.b.A.

SAKFØS
Sammenslutningen af Kontrolforeninger for økonomisk Svinefodring

SALA
Sammenslutningen af Landbrugets Arbejdsgivere

SAM
Selskabet for Arbejds miljø

SAMBA, Samba
samfundsvidenskabelige basisstuderende

samf.
samfund

saml.
samling

samt.
samtidig

S

second

side, page

Social Democratic Party

south

same

Union of Evening and Refresher School Teachers in Work Technique, Transmission and Motion Teaching

lawyer, attorney

Cooperative Jutland Potato Growers Sales Central Limited

Amalgamation of Recording Societies for Economic Hog Feeding

Federation of Agricultural Employers

Society for the Work Environment

basic social science student

society

association, federation

simultaneous

samv. samvirkende	cooperative
s.b. svar betalt	return postage paid
SBF Skandinavisk Bogforlag A/S	Scandinavian Book Publishers, Inc.
SBI Statens Byggeforskningsinstitut	National Construction Research Institute
SBK Skandinavisk Bygningskemi A/S	Scandinavian Building Chemistry, Inc.
s.br. sydlig bredde	south latitude (use s.l.)
SBT Søndags-BT	[Sunday edition of BERLINGSKE TIDENDE]
SC Socialdemokratisk Centrum	Social Democratic Party Center
scil. scilicet	namely, i.e.
Sct. Sankt	Saint
sculps. sculpsit (hugget af; stukket af)	ran away
s.d. samme dag	same day
s.d. se denne; se dette; se disse	see
SD Socialdemokratiet	Social Democratic Party
SD Socialdemokratisk Debat	Social Democratic Debate
sd. sund	sound (geographical)
SDC Sparekassernes Datacentraler	Savings Banks Data Processing Centers

SDC Sønderjyllands Data-Center	South Jutland Data Processing Center
Sdr. Sønder	South (in place names)
Sdr. Søndre	Southern (in a place name, e.g. Sdr. Fasanvej)
SDS Sammensluttede Danske Sparekasser	United Danish Savings Banks
SDS Socialdemokratisk Samfund	Social Democratic Society
SEA Salgs- og Eksportorganisationen for Avlssvin	Sales and Export Organization for Hog Breeding
SEAS Sydøstsjælland Electricitets Aktieselskab	Southeast Zealand Power Company
s.e. & o. salvo errore et omissione	with reservations for errors and omissions
sek. sekund(er)	second(s) [use sec.]
sekr. sekretær	secretary
sekt. sektion	section
SEL Statens Erhvervspædagogiske Læreruddannelse	State Business Education Teacher Training
selsk. selskab	company
sen. senere	later
sen. senior	senior
sept. september	September

SF Samfundsvidenskabeligt Forskningsråd	Social Science Research Council
SF Socialistisk Folkeparti	Socialist People's Party
s.f. syd for	south of
SF Sømændenes Forbund i Danmark	Danish Seamen's Union
SFC Statens Filmcentral	State Film Center
SFDS A/S Sydfyenske Dampskibsselskab	South Funen Shipping Company, Inc.
SFF Sammenslutningen af Firma- Funktionærer	Federation of Office Workers
SFK Slakteriernes Fællesindkøbsforening	Slaughterhouse Purchasing Cooperative
SFOF Socialistisk Folkepartis Oplysnings-forbund	Information Agency of the Socialist People's Party
SFU Socialistisk Folkepartis Ungdom	Socialist People's Party Youth League
s/h svart-hvid	black-and-white
SH Statens Husholdningsråd	Danish National Council for Domestic Science
SH Statens Hørecentral	State Hearing Center
SH Sønderjyllands Højspændingsværk Andelsselskab	South Jutland High Tension Power Station Coop
s'gu så sandt Gud hjælpe mig	dear God help me!
S/I selvejende institution	private foundation

SID Specialarbejderforbundet i Danmark	Special Workers Union
sign. signatur; signeret	signature; signed
SIK Sulineramik Inutigssarsiutigdlit Katuvfiat	Greenland Workers and Employees Union
SIK Sulinermil Inutissarsliutegartut	Greenland Workers Union
sin sinus	sine
sj. sjalden(t)	rare
Sk. skæppe	yield
sk. skole	school
SK storkors af Dannebrog	Grand Cross of the Dannebrog
SKB Ingeniørfirmaet Storm & Kristensen	Storm & Kristensen Engineering Company
SKD Skattedepartementet	Tax Department
SkD Skånska Dagbladet	[daily newspaper]
Skdsb Skodsborg	[place name]
Skmd Storkommandør af Dannebrog	High Commander of the Dannebrog
skr. skriftlig(t)	written
skr. svenske kroner	Swedish kronor
SKS Sparekassen København Sjælland	Copenhagen and Zealand Savings Bank

Skt. Sankt	saint
SL Skandinavisk Linietraffic A/S	Scandinavian Line Service, Inc.
SL Skolepsykologernes Landsforening	National Association of School Psychologists
SL Statens Ligningsdirektorat	General Directorate of Taxation
SLF Socialistisk Lytter- og Fjernseforbund	Socialist Radio and Television Audience Association
slgn. sammenligne	compare, cf.
SLS Sammenslutningen af Smågrisesalg	Piglet Sales Association
slutn. slutning	end
sl. vægt slagtet vægt	slaughter weight
S.M. samme måned	same month
S.M. sammen med	together [along] with
S.M.B.A. S.M.B.A., S.M.B.A., S.M.B.A. selskab med begrænset ansvar	limited liability company
SMC Skandinavisk Motor Compagni A/S	Scandinavian Motor Company, Inc.
små. sammenlagt	total
små. sammenligne	compare, cf.
sm.p. smeltepunkt	melting point [use m.p.]
SMS. sammensætning	composition

sn.st, snst. sarme steds	sane place
s.n. se nedenfor	see below
S & N Simonsen & Nielsen A/S	Simonsen & Nielsen, Inc.
sn sogn	parish
SN studienavn	study board
s.o. se ovenfor	see above
soc. socialdemokratisk	social democratic
soc. socialistisk	socialist
soc.den. socialdemokratisk	social democratic
SOK Søværnets Operative Kommando	Navy Operational Command
sort. sortering	assortment
SORU Landsforeningen til Syges og Rekonvalescenters Underholdning	National Union for Support of the Sick and Convalescent
sovj. sovjetisk	Soviet
SP skolepatrulje	school patrol
sp. spalte	fissure; column
sp. spansk	Spanish
spec. specielt(t)	special
spec. v. specifik vægt	specific gravity

sped. spedition, speditør	shipping; shipping agent
spn. spørgsmål	question
spr. sproglig(t)	verbal, oral
SPROGSAM Sammenslutningen af de Regionale sproglererforeninger i Danmark	Federation of the Regional Language Teachers Unions in Denmark
sprv. sprogvidenskab; sprogvis skabelig(t)	linguistics; linguistic
spsk. spiseskefuld	tablespoonful
SR Sikkerhedsrådet (i FN)	(UN) Security Council
SR Studenterrådet	student council
SSDS system of social og demografisk statistik	system of social and demographic statistics
S-sele(r) sikkerhedssele	seat belt(s) (in a car)
SSF Sydslesvigsk Forening	South Schleswig Association
SSL statsskatteloven af 1922	National Tax Law of 1922
SSP samarbejde mellem skole, social- forvaltning og politi	cooperation among school, social administration and police
s.st. samme sted	same place
S.St. Sønderjydsk Studenterforening	South Jutland Students Union
SSV Sydslesvigsk Vælgerforening	South Schleswig Voters Union
SSV sydsydvest	south southwest (use SSW)

S5ø sydsydøst	south southeast [use SSE]
s.t. samme tid	same time
St. Sankt	Saint [use St.]
ST Sjællands Tidende	[name of newspaper]
St. smørsyretal	butyric acid number
st. station	station
St. Store	Great (in place names, e.g. St. Magleby)
st. stuen	floor (story of a building)
st. stødt	ground
st. størrelse	size
st. see: i st. for	
STARAP statistik- og rapportsystemet	statistical and reporting system
Sth. Stockholm	[place name]
stk. stykke, styk	piece, item [often not translated when it appears with numbers]
str. stræde	narrow; strait
str. størrelse	size
STS Snedkermestrenes Træ- og Finerskærereri A/S	Cabinet Makers Wood and Veneer Cutting Company, Inc.

stud.	student
studerende	
SU	
samarbejdsudvalg	cooperative committee
SU	
statens uddannelsesstøtte	state support of education
SU	
Sundby	Sundby
s.u.	
svar udbedes	please respond (r.s.v.p.)
SUF	
Socialistisk Ungdoms Forum	Socialist Youth Forum
SUKP	
Sovjetunionens Kommunistiske Parti	Communist Party of the Soviet Union [use CPSU]
suppl.	
suppleant, supplement; supplerende	substitute, deputy; supplementary
SUPU	
Sammenslutningen af Undervisere ved den Prøvefoberedende Undervisning	Association of Teachers in Experimental Education
s.v.	
svart/hvit	black-and-white
sv.	
svensk.	Swedish
SV	
sydvest	southwest [use SW]
SVK	[steel plant consortium formed by HOJGAARD and SCHULTZ, and KAMPMANN, KIERULFF and SAXILD]
SVL	
Skandinavisk Væg- og Loftsmontage A/S	Scandinavian Wall and Ceiling Construction Company, Inc.
sædv.	
sædvanlig; sædvanligvis	usual; usually
særsk	
særskilt	special

Sø
sydøst

southeast [use SE]

Sø
Søborg

[place name]

sø.
søndag

Sunday

s.å.
samme år

same year

SA
Socialstyrelsen-
Åndssvageforsorgen

Social Administration-
Care of the Mentally Handicapped

såk.
såkaldt

so-called

	T
t. tara	tare
t. til	to
t. time	hour [use hr.]
tab. tabel	table
TAF Træindustriarbejderforbundet i Danmark	Danish Wood Workers Union
TAP (medlem af) det tekniske og administrative personale	(member of) Technical Administrative Personnel
TB torpedobåd	torpedo boat
tb tuberkulose	tuberculosis
td. tonde	barrel (unit of measure)
tdl. tønde land	[land measure, about 1.36 acres]
tdr. tonder	barrels (unit of measure)
tdr. tønder	tinder
tekn. teknisk	technical
t.eks. til eksempel	for example, e.g.
telf. telefon	telephone
temp. temperatur	temperature
tf teknisk forberedelseseksamen	technical preparatory exam

TFC Teknisk Film Compagni Produktionsaktieselskab	Technical Film Production Company, Inc.
TFD Tjenerforbundet i Danmark	Danish Waiters Union
tg tangens	tangent [use tan]
tg. temmelig godt	fairly good (academic grade)
TH tekstet for hørehæmmede	text for the hearing impaired
th., t.h. til højre	to the right
ti. tirsdag	Tuesday
TIC teknologisk informationscenter	technology information center
tidl. tidligere	earlier, previously
tilf. tilfælde	occurrence
tilf. tilføje; tilføjet	appendix; insert
tilh. tilhørende	belonging to, associated with
till. tillæg	supplement, attachment, appendix
tilsv. tilsvarende	corresponding (to)
tjg. tjenstgørende	on (active) duty
tlf. telefon	telephone
tlg.adr. telegramadresse	telegram address
tlgr. telegram	telegram

TMR	
Tillidsmandsrådet	Council of Shop Stewards
to.	
torsdag	Thursday
t.o.m.	
til og med	beginning with
TOP	
Trøbranchens Oplysningsråd	Lumber Industry Information Council
TR	
Tjæreborg Rejser A/S	Tjaereborg Travel Agency, Inc.
tr.	
træffes	meet
t/r	
tur-retur, tur (og) retur	round trip
trb.	
trinbræt	running board
trp.	
transport	transportation (on an account)
tsk.	
teskefuld	teaspoonful
TT-linjen	
Trelleborg-Travemunde-Linjen	Trelleborg-Travemunde Line
tv., t.v.	
til venstre	to the left
ty.	
tysk	German

U

u. uden	without
u., u/ under	beneath, under
uafh. uafhængig	independent, separate
UB Universitetsbiblioteket	University Library
ubesk ubeskåret	uncut
ubesl. ubeslægtet	unrelated
ubest. ubestemt	undetermined
UBVA Udvalget til Beskyttelse af Videnskabeligt Arbejde	Committee for the Protection of Scientific Work
ubåd, U-båd undervandsbåd	submarine
udb., udbet. udbetaling	disbursement
udd. uddannelse; uddannet	education, training; educated. trained
udenl. udenlandsk	foreign
udg. udgave; udgiver; udgivet (af)	edition; publisher; published (by)
udg. udgår	(coming) from
udn. udnævnt	appointed, assigned
uds udsalg	sale
uds. udsendelse; udsendt	transmission; transmitted, sent

uds. udsolgt	sold out
udt. udtale(s)	pronounce(d)
udtr. udtryk	expression
udv. udvidet	expanded
udv. udvikling	development
u.forf. uden forfatter(angivelse)	without (naming) the author
U.f.R. Ugeskrift for Restvæsen	[name of publication]
ug udmerket godt (karakter)	superior (school grade)
ugtl. ugentlig	weekly
u.h. under havet(s overflade)	below sea level
UHA Underholdningsafdelingen	entertainment section
UHH Unge Hjem Højskole	Youth Home's College
U-hold ungdomshold	youth team
u.h.t. uden hensyn til	without regard to
UKB ultrakorte bølger	ultra short wave [use USW]
U-land, u-land udviklingsland	developing country
ult. ultimo	last (of the month)
UM udenrigsministeriet	Foreign Ministry

undt. undtagen; undtagelse	except; exception
univ. universitet	university
uopsk. uopskåret	uncut
u.p. uden for partierne	aside from the parties
u.p. uden portefølje	without portfolio
upers. upersonlig(t)	unpersonal
URD underretsdøm	judgment of a lower court
u.st. uden stedsangivelse	place not indicated
UT Udenrigsministeriets Tidsskrift	[Foreign Ministry newspaper]
UTF, utf udvidet teknisk forberedelseeksamen	expanded technical preparatory examination
UTT Tillægget til Udenrigsministeriets Tidsskrift	Supplement to the Foreign Ministry Newspaper
UU Uafhængig Ungdom	Independent Youth
UU Ungdommens Uddannelsesfond	Youth Education Fund
UV undersvands-	underwater, submarine
UVM undervisningsmidler	training resources
u.å. uden år	no year (indicated)

V	V
validitet	validity
V	
Venstre	Liberal Party
V	
(Radikale) Venstre	Radical Liberal Party
V	
vest	west
V.	
Vester	West (in place names)
v.	
ved	at
VA	
Valby	Valby
VAB	
Varebestemmelserregimentet	safety regulations
VAB	
Vejle Amts Boligselskab	Vejle County Housing Association
Val	
Valby i København	Valby in Copenhagen
Van	
Vanløse	[place name]
var.	
variabel; variant; varierende; varietet	variable; variant; varying; variety
Vat.	
Vatikanet	The Vatican
VDB	
Vestjysk Data Bureau	West Jutland Data Bureau
Vdb	
Vedbæk	[place name]
VE	
varmeeenhed(er)	thermal unit(s)
VE	
Vester	West

ved hj. af ved hjælp af	with the aid of, by means of
vedk. vedkommende	the person concerned
vedl. vedlagt	enclosed, attached
vedr. vedrørende	concerning
vedv. vedvarende	continued
vejl. vejledende; vejledning	instructive; guidance
vet. veterinær	veterinarian
v.f. vest for	west of
VP Vestre Fængsel	Western Prison
VP, vf værkstedsfunktionær	workshop official
vha., v.hj.a., v.hj.af ved hjælp af	with the aid of, by means of
VIP (medlem af) det videnskabelige personale	(member of) the scientific staff
V & K vej og kloak	street and sewer (department)
VKI videnskaben om kreativ intelligens	science of creative intelligence
VKR Venstre-Konservative-Radikale	Liberal-Conservative-Radical (coalition)
VLD Vestre Landsrets dom	Judgment of the Western High Court
v.lgd. vestlig længde	west longitude [use w.l.]

VLR	Western High Court
Vestre Landsret	
VM	world championship
verdensmesterskab	
VNV	west northwest [use WNW]
vestnordvest	
VP-Centralen	Securities Center
Værdipapircentralen	
vpe, v.p.e.	heat-generating units
varmeproducerende enheder	
VR	world record
verdensrekord	
VS	venereal disease
venerisk sygdom	
VS	Left-Socialists
Venstresocialisterne	
vs.	versus
versus	
v.s.a., vsa	beside
ved siden af	
v.st/ha	active material per hectare
virksomt stof pr. hektar	
VSV	west southwest
vestsydvest	
VTB	Hydraulic Engineering Society
Vandteknisk Brancheforening	
VU	Liberal Youth
Venstres Ungdom	
VVS, vvs	heat, ventilation and sanitation technology
varme-, ventilations- og sanitetsteknik	
vr.	room
værelse	

Y

Y
Venstresocialisterne

Left Socialist Party

2
Fremskridtspartiet

zool.
zoologisk

2

Progress Party

zoological

ø	
øst	east
ø. øster	East (in place names, e.g. E.Hurup)
ØBF østjysk Biologisk Forening	East Jutland Biology Society
ØBM økonomi- og Budgetministeriet	Economy and Budget Ministry
ØD økonomisk demokrati	Economic Democracy
ø.f. øst for	east of
ØF (Det Europæiske) Økonomiske Fællesskab	European Economic Community [use EEC]
ø.lgd. østlig længde	east longitude [use e.l.]
ØK (Det) Østasiatiske Kompagni A/S	East Asia Company, Inc.
økol økologisk	ecological
økon økonomisk	economic
ØKS Øernes Konsummælks Selskab	Oernes Milk Company
ØLA østjyske Landboauktioner	East Jutland Farm Auctions
ØLD østre Landsrets dom	decision of Eastern High Court
ØLR østre Landsret	Eastern High Court
ØM Østerlandsmissionen	The Syrian Missions
ØNØ østnordøst	east northeast [use ENE]

øSø
østsydøst

east southeast [use ESE]

øv.
øverst

top, summit

øvr.
øvrige

other

å

årg.
årgang

volume [use vol.]

årh.
århundred(e)

century

årl.
årlig

annual, yearly

This is a U.S. Government publication. Its contents in no way represent the policies, views, or attitudes of the U.S. Government. Users of this publication may cite FBIS or JPRS provided they do so in a manner clearly identifying them as the secondary source.

Foreign Broadcast Information Service (FBIS) and Joint Publications Research Service (JPRS) publications contain political, economic, military, and sociological news, commentary, and other information, as well as scientific and technical data and reports. All information has been obtained from foreign radio and television broadcasts, news agency transmissions, newspapers, books, and periodicals. Items generally are processed from the first or best available source; it should not be inferred that they have been disseminated only in the medium, in the language, or to the area indicated. Items from foreign language sources are translated; those from English-language sources are transcribed, with personal and place names rendered in accordance with FBIS transliteration style.

Headlines, editorial reports, and material enclosed in brackets [] are supplied by FBIS/JPRS. Processing indicators such as [Text] or [Excerpts] in the first line of each item indicate how the information was processed from the original. Unfamiliar names rendered phonetically are enclosed in parentheses. Words or names preceded by a question mark and enclosed in parentheses were not clear from the original source but have been supplied as appropriate to the context. Other unattributed parenthetical notes within the body of an item originate with the source. Times within items are as given by the source. Passages in boldface or italics are as published.

SUBSCRIPTION/PROCUREMENT INFORMATION

The FBIS DAILY REPORT contains current news and information and is published Monday through Friday in eight volumes: China, East Europe, Soviet Union, East Asia, Near East & South Asia, Sub-Saharan Africa, Latin America, and West Europe. Supplements to the DAILY REPORTs may also be available periodically and will be distributed to regular DAILY REPORT subscribers. JPRS publications, which include approximately 50 regional, worldwide, and topical reports, generally contain less time-sensitive information and are published periodically.

Current DAILY REPORTs and JPRS publications are listed in *Government Reports Announcements* issued semimonthly by the National Technical Information Service (NTIS), 5285 Port Royal Road, Springfield, Virginia 22161 and the *Monthly Catalog of U.S. Government Publications* issued by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

The public may subscribe to either hardcover or microfiche versions of the DAILY REPORTs and JPRS publications through NTIS at the above address or by calling (703) 487-4630. Subscription rates will be

provided by NTIS upon request. Subscriptions are available outside the United States from NTIS or appointed foreign dealers. New subscribers should expect a 30-day delay in receipt of the first issue.

U.S. Government offices may obtain subscriptions to the DAILY REPORTs or JPRS publications (hardcover or microfiche) at no charge through their sponsoring organizations. For additional information or assistance, call FBIS, (202) 338-6735, or write to P.O. Box 2604, Washington, D.C. 20013. Department of Defense consumers are required to submit requests through appropriate command validation channels to DIA, RTS-2C, Washington, D.C. 20301. (Telephone: (202) 373-3771, Autovon: 243-3771.)

Back issues or single copies of the DAILY REPORTs and JPRS publications are not available. Both the DAILY REPORTs and the JPRS publications are on file for public reference at the Library of Congress and at many Federal Depository Libraries. Reference copies may also be seen at many public and university libraries throughout the United States.

END OF

FICHE

DATE FILMED

14 JUNE 89